Le Richelieu

www.canadafrancais.com

LE MARDI
27 septembre 2016
Vol. 81 | N° 34
42 566 exemplaires

tc • MEDIA

Un nouveau départ
Solutions à l'endettement
Consultation gratuite
Bureau sur rendez-vous
170, Longueuil. St-Jean-sur-Richelieu
Contacter Frédéric Lachance
au 450.358.5555
MNPdettes.ca
Syndics autorisés en insolvabilité
MNP LTÉE
>6899433

(Photo TC Media – Archives)

LA CULTURE EN FÊTE

Artistes et organismes culturels convient le public à la 20e édition des Journées de la culture qui se tiendra du 30 septembre au 2 octobre dans la région. Des dizaines d'activités gratuites seront offertes à la population. Littérature, arts visuels, nouvelles technologies, à vous de choisir! PAGE 10

GRATUIT

VOS NOUVELLES LOCALES, RÉGIONALES ET NATIONALES AU BOUT DES DOIGTS.

TÉLÉCHARGEZ L'APPLI DÈS MAINTENANT

tc • MEDIA | NOUVELLES

Télécharger dans l'App Store | Télécharger sur Google play

>6842187

(Photo TC Media - Archives)

Les pompiers vous attendent dimanche

PAGE 7

(Photo TC Media – Rémy Boily)

Elles prennent leur santé en main

PAGE 4

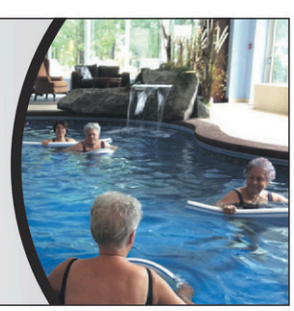
Résidence St-Jean sur-Richelieu

Résidence pour retraités autonomes et semi-autonomes

FORMULE TOUT INCLUS

450 357-4280

275 boul. Saint-Luc,
Saint-Jean-sur-Richelieu
info@residencest-jean.com



>6928924

UNI PRO freins silencieux suspension injection

TRANSMISSION P&G RONDEAU INC.

864, boul. d'Iberville,
Saint-Jean-sur-Richelieu

450 347-7287

OU 1 888 347-7988

SERVICES OFFERTS:
- Vidange d'huile
- Mise au point
- Vente et pose de pneus
- Entretien du système de climatisation
- Achat et vente de voitures usagées
- Nettoyage des injecteurs, freins, silencieux, amortisseurs

ANTIROUILLE (ne coule pas) à partir de 75$

SPÉCIALISTE EN TRANSMISSION ET DIFFÉRENTIEL DEPUIS 1953

>6947776

MEUBLES & DAVANTAGE

DAVANTAGE DE MARQUES

TOUJOURS
AU MEILLEUR PRIX

MATELAS MIRABEL

MATELAS DAVANTAGE 2.0

RESSORTS CONTINUS	
SIMPLE	**299$**
DOUBLE	**349$**
GRAND LIT	**399$**

MATELAS DAVANTAGE 3.0

RESSORTS CONTINUS	
SIMPLE	**399$**
DOUBLE	**449$**
GRAND LIT	**499$**

COLLECTION ENERGIK
6 CHOIX DE CONFORT Ressorts ensachés avec mousse de gelflex et support lombaire, garantie 10 ans non décroissant

LIT DOUBLE À PARTIR DE **549$**

GRAND LIT À PARTIR DE **599$**

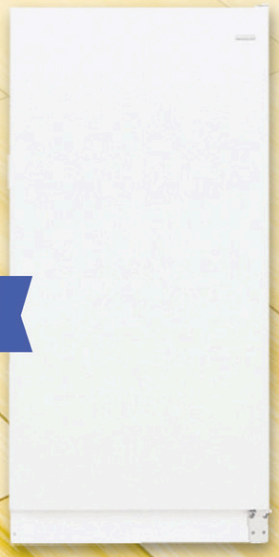
TRÈS GRAND LIT À PARTIR DE **899$**

CONGÉLATEUR COFFRE DANBY
CONGÉLATEUR TYPE COFFRE D'UNE CAPACITÉ DE 3,8 PI³

À PARTIR DE **199$**

CONGÉLATEUR VERTICAL FRIGIDAIRE
13 PI³

599$



Certaines photos peuvent différées.

SECTIONNELS AU CHOIX **999$**

SOFA **549$**

CAUSEUSE **499$**

SOFA LIT **849$**

SECTIONNELS ASHLEY

DISPONIBLE EN ROUGE, GRIS OU BRUN
CONFIGURATION INVERSÉE DISPONIBLE

PROCUREZ-VOUS LE POUF POUR **279$**

>69456608

FARNHAM
1555, BOULEVARD INDUSTRIEL
FARNHAM, QC
J2N 2X3

ST-JEAN-SUR-RICHELIEU
370, RUE LABERGE
ST-JEAN-SUR-RICHELIEU, QC
J3A 1G5

MEUBLESETDAVANTAGE.CA

Aide financière

La Ville encourage la location de couches réutilisables

MARIE-PIER GAGNON
marie-pier.gagnon@tc.tc

FAMILLE. La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu étend son programme d'aide à l'utilisation de couches réutilisables. À compter du 27 septembre, les familles johannaises pourront en faire la location et recevoir une aide financière.

« On donne un peu plus de flexibilité à notre programme. On veut permettre aux familles qui hésitent à faire l'achat de couches réutilisables d'en faire l'essai », explique d'entrée de jeu la chef de la Division environnement et développement durable, Francine Van Winden.

La Ville s'assure ainsi de répondre à une demande des citoyens tout en respectant l'objectif primaire du programme qui consiste à diminuer le nombre de couches jetées dans les sites d'enfouissement annuellement. À cet effet, les statistiques sont effarantes.

On estime qu'une couche prend en moyenne 200 à 500 ans pour se décomposer et qu'un seul enfant aura besoin d'une tonne de couches avant d'atteindre le stade de propreté. D'un point de vue environnemental, la couche jetable représente un problème de taille.

Les couches réutilisables permettent aux parents de faire des économies substantielles tout en posant un geste positif pour l'environnement. (Photo TC Media – Archives)

AIDE FINANCIÈRE

L'aide financière accordée par la Ville correspond à un maximum de 50 % du coût de la location, jusqu'à concurrence d'une subvention maximale de 100 $ par enfant de moins de six mois. L'enveloppe budgétaire, qui inclut la location et l'achat, est de 10 000 $ par année.

Pour en bénéficier, les parents doivent dénicher une entreprise qui offre le service de location et ensuite faire parvenir une preuve d'achat/location ainsi qu'une preuve de résidence et une preuve de naissance au Service de l'urbanisme qui sera responsable de l'analyse du dossier.

Depuis 2009, année où le programme a été mis en branle, la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu a accepté 678 demandes d'aide. « On a noté une baisse de popularité dans les deux dernières années, mais depuis le printemps, les demandes sont plus importantes », souligne Mme Van Winden.

ÉCONOMIES

Outre le facteur environnemental, les couches réutilisables permettent aux parents de faire d'importantes économies. Selon le modèle choisi, que ce soit en coton ou en bambou, on estime à 1000 $ la somme nécessaire pour la location alors que les parents devront débourser environ 2500 $ pour des couches jetables.

À noter également que les entreprises spécialisées dans la location de couches réutilisables offrent maintenant un service de nettoyage. À raison d'une fois par semaine, un employé se déplace à domicile afin de récupérer les couches souillées qu'il échange pour de nouvelles à la famille.

Soulignons en terminant que les couches réutilisables sont très appréciées des parents qui se tiennent à la page en matière de mode. Les designers sont en effet de plus en plus nombreux à offrir des couvre-couches coquets et originaux !

Pour plus d'information sur le programme, visitez le www.sjsr.ca/couches.

Surplus de poids

Au pied du mur, elles reprennent leur vie en main

MARIE-PIER GAGNON
marie-pier.gagnon@tc.tc

SANTÉ. Question de santé et de qualité de vie, deux amies souffrant d'obésité ont décidé de faire le saut et de s'entraîner. Pas de potion magique. Pas de miracle. À force de courage, elles ont perdu une soixantaine de livres chacune.

« Je ne suis pas un *success story* », affirme Claudiane Beaudoin. La femme vit avec un surplus de poids depuis l'âge de 12 ans. Elle a tout tenté pour perdre les kilos qui lui collaient à la peau. « Une abonnée des régimes yo-yo », dit-elle.

Il y a quelques années, elle a changé drastiquement son alimentation et perdu 110 livres. Une réussite éphémère puisqu'elle a tout repris, et même un peu plus. Si ses articulations ne supportent plus la situation, le diabète et le cholestérol ne font pas partie de sa vie.

Ce n'est toutefois pas le cas de son amie, Chantal Cloutier. Il y a un an, presque jour pour jour, la femme de Saint-Jean-sur-Richelieu et mère de quatre enfants a appris qu'elle souffrait de diabète et que ses reins ne fonctionnaient plus bien. Le temps était venu d'agir. Pour elle et pour sa famille.

Chantal Cloutier et Claudiane Beaudoin ont repris leur vie en main en participant à des entraînements de groupe destinés aux femmes. (Photo TC Media – Rémy Boily)

JUGEMENT

En octobre 2015, elle a donc poussé la porte du Fight Club St-Jean Fitness Pour Elle pour la première fois. Elle aurait pu être intimidée par ces jeunes athlètes de combat ultime qui s'entraînaient au même endroit. Mais non. La motivation était au rendez-vous et l'accueil chaleureux.

Constatant les succès de son amie, Mme Beaudoin a décidé de la rejoindre en janvier. Pour elle, affronter le regard des autres était la pire épreuve. « Quelques années avant, entraîneur] ne nous chouchoute pas », un jeune m'a pris en photo pendant que je faisais des squats dans un gym. Ç'a été fini pour moi », dit-elle.

Rapidement, le duo a commencé à constater des résultats. « La première fois, le cœur veut te sortir de la poitrine. Tu veux vomir. Puis, d'une fois à l'autre, tu t'améliores », explique Claudiane Beaudoin. « Et Chris [leur d'ajouter son amie.

ÉQUILIBRE

Depuis son arrivée au centre d'entraînement, Chantal Cloutier a perdu 65 livres. Son médecin a diminué sa médication pour le diabète et ses reins fonctionnent bien. Elle s'entraîne trois fois par semaine, parfois quatre si le temps lui permet, à raison d'une heure par séance.

De son côté, sa partenaire d'entraînement a perdu 55 livres. « Avant, une journée au musée impliquait une journée de repos le lendemain parce que je n'étais plus capable de bouger. Aujourd'hui, je prends des marches de deux kilomètres avec mon chien », dit-elle fièrement.

Il s'agit de petites victoires pour ces deux femmes qui ne regardent plus la balance du même œil. Leur objectif ne se traduit toutefois pas en chiffres. « Je ne vise pas le 115 livres. Ce n'est pas réaliste pour moi », de dire Mme Beaudoin. Ce qu'elles veulent, c'est trouver un équilibre.

« Je vise juste d'être bien. Avec quatre enfants et le travail, à un moment donné, la machine ne se pousse plus. Mais ces trois heures que je prends pour aller m'entraîner vont me permettre de rester auprès de mes enfants pendant plus d'années », de compléter Mme Cloutier.

MODE DE VIE

L'activité physique fait maintenant partie de la vie de ces deux femmes de 39 ans. « J'ai toujours dit que je ne l'avais pas le morceau pour me faire aimer le sport, mais c'est rendu que j'ai hâte d'aller m'entraîner. C'est devenu un mode de vie », mentionne Claudiane Beaudoin.

Et quand les femmes ont une petite baisse d'enthousiasme, elles vont chercher de la motivation sur la page Facebook de leur centre d'entraînement. Il arrive que leur entraîneur y publie des photos illustrant leur cheminement.

« Quand du monde que tu ne connais pas prend le temps de t'écrire pour t'encourager, c'est motivant. Le lendemain, tu arrives à l'entraînement et tu donnes tout ce que tu as », de conclure Mme Beaudoin.

Une femme sur quatre souffre d'embonpoint

SANTÉ. L'histoire de Chantal Cloutier et Claudiane Beaudoin n'est pas unique. Au Canada, la proportion des femmes âgées de 20 à 39 ans qui souffrent d'obésité a augmenté de 20 % depuis 1981.

Le document *Femmes au Canada : Les femmes et la santé* diffusé par Statistique Canada au printemps révèle également que le nombre d'adolescentes (12 à 18 ans) souffrant d'embonpoint ou d'obésité a doublé au cours de cette période.

Dans un cas comme dans l'autre, c'est une femme sur quatre qui vit avec un problème de poids. La proportion est légèrement supérieure chez les fillettes (6 à 11 ans) alors qu'une très légère diminution est observée chez les femmes de 65 à 79 ans.

Rappelons qu'une personne est considérée avoir un poids normal lorsque son indice de masse corporel (IMC) se situe entre 18,5 et 24,5.

LES PROBLÈMES

Plusieurs facteurs expliquent de tels chiffres. Parmi les principaux, un mode de vie sédentaire et une mauvaise alimentation. Ceci dit, il y a de l'espoir si on se fie à l'*Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes* de l'Institut de la statistique du Québec.

Dans ce document, on apprend que deux Québécois sur trois estiment devoir faire quelque chose pour améliorer leur santé. Plus de la moitié d'entre eux mentionnent que l'activité physique leur permettra de retrouver la forme alors que seulement 17 % songent à changer leur alimentation.

Le manque de volonté et de discipline, les horaires chargés et les responsabilités familiales sont les principales raisons mentionnées pour expliquer un échec.

ÉCONOMIE

En tant que société, doit-on s'inquiéter de voir les statistiques grimper en flèche ? Selon le document *L'obésité et l'embonpoint : quels sont les impacts économiques au Québec ?* de l'Institut national de la santé publique du Québec, l'obésité a coûté près de 3G $ au gouvernement provincial en 2011.

À eux seuls, les coûts reliés à l'hospitalisation de personnes dont l'IMC dépassait 30 (obésité) se chiffraient à 1,3 G $, soit un montant 94 % plus élevé que celui obtenu auprès des individus de poids normal. **(MP.G.)**

tc • MEDIA
Le Richelieu
C.P. 383, 84, RICHELIEU, SAINT-JEAN J3B 6X3
Téléphone : **450 347-0323**
Sans frais : **1 800 947-8555**
Télécopieur : **450 347-4539**
Annonces classées : **1 866 637-5236**
>6701023
Distribuée par publisac
RÉSEAU SÉLECT
Veuillez recycler ce journal

Directeur général
Dominic D'Anjou
dominic.danjou@tc.tc
Chef de nouvelles :
Gilles Lévesque
gilles.levesque@tc.tc
Directrices de l'information :
Stéphanie Mac Farlane
stephanie.macfarlane@tc.tc
Valérie Legault
valerie.legault@tc.tc
Directrice support aux ventes :
Josée Pion
josee.pion@tc.tc
Directrice stratégie média
Gabriella Agarla
450 347-0323, poste 2240
gabriella.agarla@tc.tc
Conseillers en solutions médias :
Manon Lavigne
450 347-0323, poste 2277
manon.lavigne@tc.tc
Sylvie Leblanc
450 347-0323, poste 2229
sylvie.leblanc@tc.tc
Cindy Lord
450 347-0323, poste 2223
cindy.lord@tc.tc
Martin Stewart
450 347-0323, poste 2230
martin.stewart@tc.tc
Nancy St-Jean
450 347-0323, poste 2202
nancy.st-jean@tc.tc
Coordonnatrices :
Marjorie Langevin
marjorie.langevin@tc.tc
Nadine Dufour
nadine.dufour@tc.tc
Jeannette Bédard
jeannette.bedard@tc.tc
Journalistes :
Anne Ammerlaan
450 347-0323, poste 2287
anne.ammerlaan@tc.tc
Isabelle Laramée
450 347-0323, poste 2224
isabelle.laramee@tc.tc
Myriam Tougas-Dumesnil,
450 347-0323, poste 2447
myriam.tougas-dumesnil@tc.tc
Impression :
Imprimeries Transcontinental 2005 s.e.n.c., division Transcontinental Transmag
Distribution :
Distribution Transcontinental Inc. Division Publi-sac Montérégie
Publié par : Médias Transcontinental S.E.N.C.
Vice-président ventes
Jules Roux
Vice-présidente principale
Julia Kamula
www.medias-transcontinental.com
TIRAGE : 42 566 EXEMPLAIRES IMPRIMÉS
Dépôt légal : Bibliothèque Nationale du Québec. Bibliothèque nationale du Canada. Droit d'auteur protégé sous le numéro de registre 194, numéro d'ordre 277-191. Toute reproduction des annonces ou informations en tout ou partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le journal Le Richelieu ne se tient pas responsables des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte ou se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et/ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans Le Richelieu sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.
FSC www.fsc.org MIXTE Papier issu de sources responsables FSC® C011825

Les organisateurs espèrent accueillir 240 donneurs. (Photo TC Media – Archives)

Collecte de sang au Carrefour Richelieu

COLLECTE. Le Carrefour Richelieu tiendra, du 28 au 30 septembre, sa traditionnelle collecte de sang. Les bénévoles espèrent accueillir 240 donneurs.

Tous les jours, Héma-Québec doit prélever au moins 1000 dons de sang afin de répondre à l'ensemble des demandes des hôpitaux québécois. Peu importe où le sang est recueilli, il est transformé et testé, puis acheminé là où sont les besoins.

Donner du sang prend en moyenne 60 minutes. Un don de sang total peut être effectué tous les 56 jours par un même donneur. Pour faire un don, il faut être en bonne santé et répondre aux critères de qualification très stricts qui ont été établis et sont revus régulièrement par Héma-Québec.

HORAIRE

Les personnes qui veulent participer à la collecte de la fin septembre sont invitées à se présenter à la cour centrale du Carrefour Richelieu situé au 600, rue Pierre-Caisse, entre 13 h 30 et 20 h. Avant de se déplacer, il est possible de vérifier son admissibilité en téléphonant au 1 800 343-7264 ou en visitant le hema-quebec.qc.ca. **(MP.G.)**

Un déjeuner pour la cause

COMMUNAUTÉ. Membres du milieu des affaires et grand public ont rendez-vous, le 12 octobre, à l'Hôtel Relais Gouverneur pour la 33e édition du déjeuner-réflexion du Parrainage civique du Haut-Richelieu.

L'activité aura pour invitée d'honneur Lynda Coache. Celle qui est vice-présidente exécutive du Centre du camion Gamache Inc. et consultante chez Raymond Chabot Grant Thornton discutera de son parcours professionnel avec les gens présents.

Rappelons que le déjeuner-réflexion est le seul événement-bénéfice du Parrainage civique, un organisme sans but lucratif qui compte 295 membres.

Le déjeuner débutera à 8 h. Les organisateurs espèrent accueillir 300 personnes. Des reçus de charité seront remis pour chaque contribution. Le coût des billets est de 60 $.

Réservation au 450 347-8091. **(MP.G.)**

TherapieLaser.ca | 1 888 588.4333

Faites fondre vos livres !
PERTE DE POIDS
Perdez de 10-20-30 livres en 4-6 semaines !
RÉSULTATS GARANTIS
79$ BLANCHIMENT DES DENTS informez-vous !
169$ Régulier: 349$
2e consultation et suivi inclus
(2 à 4 semaines suivant le traitement)
Offre valable jusqu'au 15 octobre 2016. 004HRDEC15

ARRÊTER DROGUES ET ALCOOL
À partir de 249$
Valeur de : 600$
Inclus : 3 traitements et 2 traitements d'appoint
Produits naturels non inclus
Offre valable jusqu'au 15 octobre 2016. 004HRDEC15

ARRÊTER DE FUMER
Nous avons aidé plus de 10 000 personnes
139$ Régulier: 249$
Tarif corporatif ou groupe informez-vous !
RÉSULTATS GARANTIS
2e personne 1/2 PRIX 69$
Offre valable jusqu'au 15 octobre 2016. 004HRDEC15
>6939705

Montréal • Pointe Claire • Brossard • Laval • Repentigny • Saint-Jean • Granby

TOYOTA
ÉVÉNEMENT LIQUIDATION 2016
À ce prix-là, on peut tous être un génie.
39$ par semaine*
23 Corolla 2016 en inventaire prêt pour livraison en moins de 24h
Rabais jusqu'à 1 500$
Voir détails en concession.
Modèle S illustré
COROLLA CE 2016
169$/MOIS* en location 60 mois
0$ D'ACOMPTE
DERY TOYOTA
www.derytoyota.com
250, rue Moreau, Saint-Jean-sur-Richelieu
450 359-9000
>6945105
ÉVÉNEMENT LIQUIDATION 2016 JUSQU'AU 30 SEPTEMBRE 2016 SEULEMENT
Programme de location au détail et de financement à l'achat offert par Toyota Canada inc. et conditionnel à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. L'immatriculation, les assurances, les taxes et les droits sur les pneus sont en sus. Sous réserve des conditions applicables, les offres s'adressent aux particuliers qui louent ou achètent un véhicule du 1er au 30 septembre 2016 chez un concessionnaire participant du Québec, où tous les détails peuvent être obtenus. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Les offres peuvent changer sans préavis. * Offres applicables aux modèles Corolla CE 2016 (BURCEM A)de base neufs en stock. Prix de vente de 17 750 $ avant taxes, frais de concessionnaire de 165 $ avant taxes (applicables chez certains concessionnaires), frais de transport et de préparation et frais de climatisation (si applicables) inclus. Le montant total payable mensuellement ou hebdomadairement est soumis à un taux de location annuel de 0,99 % et tient compte des frais de concessionnaire, de la contribution du concessionnaire de 235 $ des frais de transport et de préparation, des frais de climatisation (si applicables) et de l'assistance à la location de 1 500 $ (incluant les taxes applicables sur l'assistance à la location, le paiement desquelles sera requis à la livraison). Franchise annuelle de 20 000 km. Frais de 0,07 $ du kilomètre excédentaire. À la livraison, le paiement d'un montant de 169,49 $ ou 39,13 $ avant taxes (équivalant au premier versement mensuel ou hebdomadaire, selon les modalités choisies) ainsi que des droits sur les pneus et des taxes applicables sera requis. Le prix de vente des modèles illustrés Corolla S 2016 (BURSEM A) est de 21 635 $ Obtenez 5 000 milles Aéroplan à l'achat ou à la location de tout véhicule neuf Toyota. Voir toyota.ca pour les détails de cette offre. MD Aéroplan et le logo Aéroplan sont des marques déposées d'Aimia Canada inc.
LOCATION AVANTAGE | TOYOTA SERVICES FINANCIERS | PEA protection extra-attentive | STAR SYSTÈME DE SÉCURITÉ | OUVERT LE SAMEDI DE 10 H À 16 H | TOYOTA

IMPLANT DENTAIRE
LA NOUVELLE SOLUTION « ALL-ON-4MC »
Remplacer toutes vos dents ou votre prothèse avec seulement 4 implants.
Eliminer la nécessité de greffe osseuse dans la plupart des cas.
Confection d'une prothèse fixe dans la même journée.
Intervention avec sédation intra-veineuse (somnolence) et sans douleur.
TAUX DE SUCCÈS DE 98,6%*
*Étude : Mâlo P., Nobre M., Lopes A.
VENEZ NOUS RENCONTRER
Relais Gouverneur
725, du Séminaire Nord,
Saint-Jean-sur-Richelie u
Mercredi 12 octobre
19h00
Veuillez confirmer votre présence au
(450) 445-5695, poste 4
>6940271
Spécialiste en chirurgie buccale et maxillo-facial avec expérience chirurgicale de plus de 15 ans,
Dr CARON a fait une résidence intensive avec le concepteur de la technique ALL-ON-4MC,
Dr PAULO MALO
à Lisbonne, Portugal
Dr Guy Caron ,D.M.D ,F.R.C.D(c)
Spécialiste en chirurgie buccale et maxillo-faciale
5811, boulevard Taschereau est, bureau 310, Brossard (Qc)
248, boulevard St-Luc, Saint-Jean-sur-Richelieu (Qc)
Tél. : (450) 445-5695, poste 4
1 866 MAXILLO (629-4556)
www.cbmfrivesud.com • info@cbmfrivesud.com

BLOC-NOTES

MARDI

La vie montante
La vie montante, un groupe de partage évangélique mensuel pour les personnes retraitées et préretraitées, se rencontre le 27 septembre, à 13 h 30, à l'église Saint-Luc. Information : Jano, 450 348-6604.

GEME
Le Groupe d'entraide pour un mieux-être (GEME) offre plusieurs services pour vous aider à comprendre le stress, l'anxiété, les phobies, la panique, l'agoraphobie, l'épuisement professionnel et la dépression. Les rencontres hebdomadaires ont lieu le mardi, de 19 h 30 à 21 h 30, à la Maison Le Point Commun (177, rue Longueuil). Prochaine réunion le 27 septembre. Information : 1 866 443-4363.

MERCREDI

Société Alzheimer
La Société Alzheimer du Haut-Richelieu offre une session de huit rencontres hebdomadaires aux proches aidants de personnes atteintes de déficits cognitifs. Quelques places sont encore disponibles. Les rencontres ont lieu le mercredi, de 19 h à 21 h, dès le 28 septembre. Inscription obligatoire au 450 347-5500, poste 204.

Toastmasters
Le club Toastmasters Expression de Saint-Jean-sur-Richelieu organise une activité portes ouvertes le 28 septembre, à 18 h 45, à la salle Optimiste Bernard-Perreault (432, rue Jacques-Cartier Sud). Information : Fernand Paradis, 514 774-8133 ou fernand.paradis@hotmail.ca.

JEUDI

Club de recherche d'emploi
Le Club de recherche d'emploi Vallée des Forts, qui offre des sessions gratuites de techniques de recherche d'emploi, est en recrutement pour sa session débutant le 3 octobre. Une séance d'information aura lieu le 29 septembre, à 13 h 15. Information : 450 346-3044 ou crevdf.com. Par ailleurs, des places sont disponibles pour le programme Retraite-Travail.

SAMEDI

Société d'horticulture
La Société d'horticulture du Haut-Richelieu organise une sortie au Centre d'interprétation de la canneberge et chez Le Cactus fleuri le 1er octobre. Départ en autobus à 7 h au Carrefour Richelieu (lampadaire 11, entrée rue Choquette). Retour prévu pour 16 h 45. Apportez votre lunch. Coût : 33 $ pour les membres, 53 $ pour les non-membres. Information : 450 347-9148.

Plein Évangile
L'Association des hommes d'affaires du Plein Évangile organise un déjeuner-conférence le 1er octobre, à 9 h, au restaurant Chez Pedro (82, route 104). Le fondateur et directeur de plusieurs banques, George El Khoury, présente le message de l'Évangile. Coût : 10 $ par adulte, 5 $ par enfant. Information : Guy Côté, 450 348-1455, ou Denis Côté, 450 348-4622.

Saint-Sébastien
La paroisse et la municipalité de Saint-Sébastien organisent un souper de bœuf et cochon braisés le 1er octobre, de 17 h 30 à 20 h, au Centre communautaire (176, rang des Dussault). Information : Michel, 450 244-5918.

Aînés
La Table de concertation des aînés du Haut-Richelieu organise une activité dans le cadre de la Journée internationale des personnes âgées le 1er octobre, de 9 h à midi. André Bienvenu présentera la conférence « Vieillir heureux, sans devenir vieux ! ». Puis, Lucie Lévesque offrira une séance de yoga douceur. Coût : 5 $. Billets en vente au Centre des aînés johannais (125, rue Jacques-Cartier N.).

DIMANCHE

Cercles de fermières
Sept Cercles de fermières seront présents au Centre communautaire de Mont-Saint-Grégoire (45, rang de la Montagne) le 2 octobre, de 9 h 30 à 16 h, pour partager leur savoir-faire en arts textiles, entre autres. Information : Diane Racine, 450 346-4753.

À VENIR

Mouvement SEM
Le Mouvement SEM est à la recherche de bénévoles pour aider de façon individuelle des enfants de niveau primaire dans leurs apprentissages scolaires. Ces enfants proviennent de milieux plus ou moins en difficulté et ont besoin de personnes bienveillantes pouvant les aider à découvrir leur potentiel. Les bénévoles doivent être disponibles de 16 h à 18 h, deux jours par semaine. Frais de déplacement non remboursés. Information : Chantal Marcotte, 450 348-0209.

Fées de la montagne
Les courtepointières des Fées de la montagne tiennent leur exposition annuelle du 30 septembre au 2 octobre au Centre communautaire de Mont-Saint-Grégoire (45, rang de la Montagne). Entrée, collations, café et thé gratuits. Tirages, encan chinois et ateliers pour enfants. L'exposition est accessible le vendredi, de 16 h à 20 h, le samedi, de 10 h à 17 h, et le dimanche, de 10 h à 16 h. Information : Julie Delage, 450 469-4062 ou fees.delamontagne@hotmail.com.

AQDR
L'Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées et préretraitées invite les 50 ans et plus à un dîner-conférence le 3 octobre, à 11 h 30, au restaurant Chez Pedro (82, route 104). Jean Thouin présentera les services offerts par le Centre d'assistance et d'accompagnement aux plaintes de la Montérégie, à compter de 13 h. Possibilité de transport pour les membres intéressés. Information : 450 357-9545.

Travailleurs autonomes
Le Regroupement des travailleurs autonomes du Haut-Richelieu organise un déjeuner en l'honneur de Mélanie Durand, personnalité du mois, le 4 octobre, dès 7 h 30, au restaurant Chez Pedro (82, route 104, Saint-Jean-sur-Richelieu). Il ne s'agit pas d'une conférence. Aucuns frais d'entrée. Chacun paie son déjeuner. Confirmation de présence : Huguette Goyette, 450 359-0075.

Messe country
Une messe country animée par Bernard Paquette sera célébrée le 9 octobre, à 10 h 15, à l'église de Mont-Saint-Grégoire. Elle sera suivie d'un brunch au profit de la fabrique Saint-Grégoire-le-Grand, qui aura lieu à l'érablière Au toit rouge (133, ch. du Sous-Bois). Coût : 15 $ pour les adultes, 6 $ pour les 4 à 10 ans et gratuit pour les 3 ans et moins. Billets disponibles auprès des marguilliers, au presbytère et à la porte de l'érablière.

CAB Iberville
Le Centre d'action bénévole d'Iberville a mis sur pied un club de lecture. Ses activités débuteront le 13 octobre. Les rencontres auront lieu un mercredi par mois, en après-midi. Les intéressés peuvent contacter Suzanne Bricault au 450 347-1172.

Conférence
Le théologien Yvon Théroux animera quatre conférences au sous-sol de l'église Sacré-Cœur (287, 12e Avenue, secteur Iberville) les 13, 20 et 27 octobre, de même que le 3 novembre, à 19 h. Sujets : Quelle attitude les chrétiens doivent-ils adopter en ces heures où les islamistes veulent éliminer les « infidèles » de la planète ? Il sera entre autres question de comment Jésus a traité ses contemporains qui n'étaient pas de religion juive.

Dimanche, dans le secteur Saint-Luc

Les pompiers vous ouvrent leurs portes

POMPIERS. Les pompiers de Saint-Jean-sur-Richelieu invitent la population à une journée portes ouvertes qui se déroulera le 2 octobre, à la caserne du secteur Saint-Luc.

Les visiteurs auront l'occasion de voir de près les camions d'incendie ainsi que l'équipement des pompiers. Ils pourront également discuter avec le personnel sur place qui offrira des conseils de prévention.

Question d'ajouter un peu de piquant à la visite, une maison remplie de fumée en mettra plein la vue aux petits. En complément, des ateliers sur la prévention des feux de cuisson seront offerts par les pompiers.

La caserne du secteur Saint-Luc est située au 99, boulevard Saint-Luc. Les portes seront ouvertes de 10 h à 15 h.

Les visiteurs pourront voir de près les camions ainsi que tout l'équipement des pompiers. (Photo TC Media – Archives)

SEMAINE DE PRÉVENTION

Cette activité précédera la Semaine de la prévention des incendies qui aura lieu, au Québec, du 9 au 15 octobre. Cette année, le thème de l'événement dans la région est « C'est dans la cuisine que ça se passe ! ».

La Division prévention du Service de sécurité incendie de la Ville sera d'ailleurs de passage, le 15 octobre entre 10 h et 14 h, au magasin Canadian Tire (boulevard Séminaire Nord) afin de discuter sécurité incendie.

À cet effet, les pompiers rappellent quelques trucs et astuces aux cuisiniers afin de limiter les feux de cuisson. Le premier conseil : ne jamais ranger d'objet dans le four ou sur le dessus de la cuisinière.

Autre truc, ne jamais chauffer d'huile dans un chaudron pour faire de la friture. Il est fortement recommandé d'utiliser une friteuse thermostatique. Et finalement, nettoyer régulièrement les appareils de cuisson et la hotte de cuisine pour éviter que les résidus graisseux prennent en feu.

Pour plus de conseils, visitez le ville.saint-jean-sur-richelieu.qc.ca/securite-incendie/prevention. **(MP.G.)**

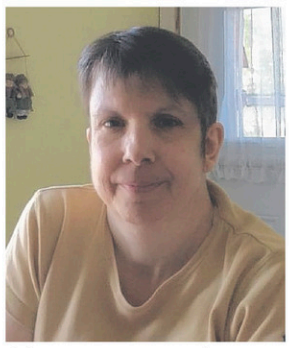
LES DEUX FONT LA PAIRE

Un repas avec Johanne?

PARRAINAGE CIVIQUE DU HAUT-RICHELIEU

PARRAINAGE. Âgée d'une cinquantaine d'années, Johanne espère trouver une marraine qui saura l'accompagner dans ses activités de loisir.

Johanne est une femme autonome qui travaille trois jours par semaine et se déplace en transport en commun. De prime à bord timide, elle sait mettre sa gêne de côté lorsqu'on apprend à la connaître.



Johanne a une passion originale, les mandalas. (Photo Gracieuseté)

Outre jouer aux quilles, au bingo, aux jeux de poches et à la pétanque, Johanne a un faible pour les sorties gourmandes. Que ce soit un pique-nique dans un parc de la ville ou encore un dîner au restaurant, elle est toujours partante.

Et pour les curieux, une rencontre avec Johanne sera l'occasion d'en apprendre davantage sur l'art des mandalas, une forme de méditation d'origine bouddhiste.

Les personnes qui croient avoir des affinités avec Johanne sont invitées à communiquer avec le Parrainage civique du Haut-Richelieu en téléphonant au 450 347-8091 ou en écrivant au jumelage@entreamis.ca.

À LIRE CE JEUDI DANS LE CANADA FRANÇAIS

Entrevue avec Laurence Labat

Notre entrevue de la semaine est consacrée à Laurence Labat, une photographe professionnelle de grand talent.

Plus d'accidents à Saint-Jean

Dans notre prochaine édition, nous dévoilerons les grandes lignes du dernier rapport de police. On y apprend que le nombre d'accidents est en hausse.

Grave pénurie de chauffeurs de camion

Nous ferons aussi le point sur la pénurie de chauffeurs de camion qui affecte plusieurs compagnies de transport de la région.

LE CANADA FRANÇAIS
POUR SAVOIR, FAUT L'AVOIR
PROCUREZ-VOUS VOTRE ÉDITION CE JEUDI CHEZ VOTRE DÉPOSITAIRE DE JOURNAUX.
Seulement 1,44 $ +tx
>6840013

100 000 $ EN DONS ET COMMANDITES à remettre en 2017

VOTRE ASSOCIATION A BESOIN D'UN COUP DE POUCE FINANCIER ?

Envoyez-nous votre demande !

Le programme de commandites et dons **Dites-nous comment vous aider** vise à soutenir les associations à but non lucratif du territoire qui, par leurs projets, répondent à des besoins du milieu et améliorent la qualité de vie des gens d'ici. En 2017, jusqu'à 100 000 $ pourraient être versés.

REMPLISSEZ LE FORMULAIRE D'INSCRIPTION :
DESJARDINS.COM/CAISSE-HAUT-RICHELIEU
sous l'onglet engagement dans la communauté

PÉRIODE D'INSCRIPTION :
DU 6 SEPTEMBRE AU 21 OCTOBRE 2016

LE CANADA FRANÇAIS tc MEDIA · boom La radio des légendes

Desjardins Caisse du Haut-Richelieu

>6937930

Claude Raymond SUR LE TERRAIN

Vous avez des photos, événements ou anniversaires? Contactez-moi à **claude.raymond@tc.tc**

La revanche!

Bravo aux joueurs de la Ligue du Moyen-Âge d'Iberville qui sont les champions de la «Série mondiale des vétérans». Ils ont vaincu les Tamalous, 8 à 6, lors de cette troisième édition, le 18 septembre, en présence d'une bonne foule, au parc Pierre-Benoît. Félicitations au lanceur gagnant, René Lebeau, qui s'est même permis un coup sûr. Je souligne également le bon travail des arbitres, André Sirard et Jacques Bouchard. Les Tamalous avaient remporté les deux premières éditions. Sur la photo, je suis entouré de Michel Lafond, Jos Meunier, André Sirard, Jacques Bouchard et Claude Gauthier. (Photo TC Media – Amélie Frédérick)

Bonne fête !

27 septembre: **Nicolas Lessard**
27 septembre: **Timothé Simard**
28 septembre: **Johanne Valois**
28 septembre: **Germain Paré**
28 septembre: **Normand Ranelle**
28 septembre: **Chloé Lacoste**
29 septembre: **Pierre-Olivier Hamel**
30 septembre: **Sylvie Genesse**
30 septembre: **Jocelyn Audet**
30 septembre: **Guy Bergeron**
30 septembre: **Anne Laforest**
1er octobre: **Denis Gauthier jr**
1er octobre: **Marie-Claude Duval**
1er octobre: **Sylvain Roy**
3 octobre: **Danielle Rioux**

Ici et là...

Félicitations à Jacques Charette et à son équipe ainsi qu'aux participants de la Balade de rêve qui a eu lieu le 10 septembre dans les rues de Saint-Jean. Une centaine de propriétaires de voitures de luxe ont fait vivre une journée mémorable aux usagers du Centre de réadaptation en déficience intellectuelle et du trouble du spectre de l'autisme. Cette septième édition a permis d'amasser des profits de 45 000 $ pour la Fondation Le Renfort Grande Ligne.

***

Bravo au docteur André Gamache qui sera honoré le 5 octobre prochain à la Citadelle de Québec. Le chirurgien retraité recevra des mains du gouverneur général du Canada, David Johnston la Médaille du souverain pour les bénévoles, une distinction visant à souligner son travail depuis plusieurs années à Haïti.

***

Je vous invite à assister au spectacle «Mainville chante Bergeron» le mercredi 5 octobre, à 19 heures, au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean. Mainville interprétera des chansons écrites par le Johannaise Marc Bergeron.

***

Félicitations à l'équipe féminine A du Club de golf St-Jean, qui a remporté les honneurs des compétitions interclubs. Les championnes sont: Suzanne Van Wijk, Lucie Lebeau, Sylvie Lahaie, France Gaudet, Dominique Vachon, Dorice LeBlanc et Renée Lalonde. L'équipe féminine B, composée de Johanne Caron, Marie Lebeau, Monique Dussault, Carole Marineau, Monique Robert et Marie-Hélène Robert) a aussi raflé le titre.

***

Je profite du 350e anniversaire de Saint-Jean-sur-Richelieu pour souligner le succès des entreprises de chez nous. Cette semaine, je lève mon chapeau au Dr Jean Gosselin, fondateur de l'Hôpital vétérinaire Saint-Jean, une clinique qui soigne les animaux depuis plus de 50 ans. L'équipe maintenant en place, avec en tête Dr Michel Lefebvre, assure une belle relève.

L'invité mystère ?

Natif de Saint-Jean, j'ai fréquenté le Cégep Saint-Laurent. J'ai été directeur général pour la SIDAC du Vieux-Saint-Jean. Depuis plusieurs années, j'enseigne le golf aux jeunes.

Réponse en page 19

Coeur à Coeur
coeuracoeur.com
QuébecRencontres.com
>8848243
*1,98$/min

RÉPONDEZ aux annonces RAPIDEMENT
1-900-789-6633
#26387* BELL, ROGERS/FIDO TELUS, VIDEOTRON
ANNONCEZ-VOUS GRATUITEMENT
(450) 515-5858

Pour PLACER votre annonce GRATUITEMENT:
Enregistrez dès maintenant votre annonce détaillée en téléphonant au (450) 515-5858
Effectuez votre enregistrement avant lundi 9h pour une parution dans l'édition suivante.

Pour RÉCUPÉRER vos messages FACILEMENT:
Prenez gratuitement connaissance du nombre de messages reçus en téléphonant au (450) 515-5858. Composez par la suite le 1-900-789-6633 (depuis votre téléphone résidentiel) ou le #26387 (depuis votre téléphone cellulaire) pour les écouter.

Pour RÉPONDRE aux annonces RAPIDEMENT:
Composez le 1-900-789-6633 (depuis votre téléphone résidentiel) ou le #26387 (depuis votre téléphone cellulaire). Au menu principal, selectionnez l'option 4, entrez le numéro de l'annonce sélectionnée et laissez votre message.

FEMME CHERCHE HOMME

ÇA SERAIT UN GRAND PLAISIR DE VOUS CONNAÎTRE! Sportive éduquée de 71 ans, 5'2", poids santé, chev courts naturels, sensible, sociable, artiste à ses heures, a auto, aime golf, voyages, désire H, avec affinités. **397638**

AIMERAIS-TU EN SAVOIR PLUS SUR HUGUETTE? St-Basile-Le-Grand, 68 ans, de petite taille et d'app jeune, souhaite H dans 60aine, environ 5'5", intéressé à la contacter. **397410**

ATTENTION, RITA EST TRÈS EN FORME! St-Jean, 72 ans, 160 lb, belle femme, s'entraîne au gym, fait marche rapide, aime animaux, bons repas à 2, petits voyages, désire H, fidèle, affectueux, poli et ayant humour. **397620**

SYLVIE EST À LA FOIS DOUCE ET INTENSE, 38 ans, sensuelle, a longues jambes, silhouette harmonieuse, écoute et fort caractère, aime mise en forme, arts, souhaite connaître H, athlétique, attentif, aimant échanges et plus. **4596357**

ANNE-MARIE EST BIEN DAN SA PEAU, bonne vivante de 63 ans, 5'5", 180 lb, affectueuse, douce, fidèle, aime voyages, marche, recherche bon complice 60-75 ans, pour plaisir, amitié, tendresse, amour et plus. **395775**

LINE AIME LES HOMMES QUI S'AFFIRMENT! Femme de St-Jean, 67 ans, 5'6", grassette, propre, soignée, désire H 60-72 ans, 5'6" et plus, affectueux, pour faire connaissance. **390527**

BRIGITTE SE CHERCHE UN CHUM! St-Jean, 52 ans, 4'9", 160 lb, chev châtains en bas des épaules, yx bruns, a beau petit look, recherche H, avec qui vivre relation à long terme. **396137**

JOLIE BLONDE TRÈS CAJOLEUSE, St-Jean, 49 ans, 5'2", 121 lb, yx verts, souriante, authentique, aime rire, se coller, yoga, méditation, vélo, marche en montagne et films collés, désire H 45-55 ans, pour amour. **4540983**

BELLE BLONDE AFFECTIONNANT LA COMPAGNIE CANINE, St-Jean, 65 ans, 5'4", 120 lb, yx verts, aime petits voyages de weekends, désire bel H 58-70 ans, n-fum, doux, fidèle, tendre, réservé, pour but sérieux. **394750**

UN BEL HOMME RESPECTUEUX POUR ELLE, belle retraitée de La Prairie, 63 ans, 5'3", 150 lb, yx bleus, éduquée, aime nature, vélo, natation, désire rencontrer grand H 62-72 ans, bilingue et généreux. **395636**

ANNIE N'A PAS ENVIE DE PASSER L'ÉTÉ TOUTE SEULE, St-Jean, 50aine, chev noirs, yx verts, a 2 chats, aime enfants, marche, recherche H du même âge, sociable, aimant balades en auto, bon café au resto et plein air. **396258**

CÉLINE T'ATTEND AVEC IMPATIENCE, St-Jean, 67 ans, 5'6", poids prop, blonde, fière de sa personne, aime soleil, nature, lecture, musique, spectacles, cherche H, 5'6", sachant bien se comporter avec une femme. **393893**

SOURIANTE BRUNETTE, PASSIONNÉE DE DANSE, St-Jean, 57 ans, 5'7", 150 lb, yx bruns, active, spontanée, a humour, aime vélo, cherche H 45-55 ans, sociable et ayant goût d'aventure, pour être en bonne compagnie. **4406557**

TON DYNAMISME FERA SA JOIE! Femme de la Rive-Sud, 69 ans, 5'2", poids santé, sportive, artiste, aime voyager, recherche amoureux, généreux, attentif et heureux. **395496**

BRUNETTE RÉFLÉCHIE EN QUÊTE D'UN COSTAUD, St-Jean, 60 ans, 5'4", 170 lb, yx pers, n-fum, sobre, en forme, semi-retraitée, loyale, a passé réglé, aime jeux de société, nature, désire H 58 ans et plus, de St-Jean. **396854**

FIÈRE DAME D'APPARENCE JEUNE, St-Jean, 68 ans, 5'5" 130 lb, autonome, franche, sincère, aime vélo, danse, voyages, désire H 63-73 ans, de St-Jean et environs, 5'8" et plus, poids prop, n-fum, pour but sérieux. **396629**

BRIGITTE A UN BEAU PTIT LOOK! St-Jean, 52 ans, 4'9", 160 lb, chev châtains, yx bruns, peau foncée, désire H, avec qui jaser. **396300**

HOMME CHERCHE FEMME

PATRICK VEUT COMMENCER PAR LE BÉBUT, St-Jean, 40 ans, 5'11", s'entraîne au gym depuis peu, cherche F, pour tisser liens amicaux lors de sorties, activités et loisirs. **394665**

EST-CE TOI LA GENTILLE FEMME QUE JE CHERCHE? Homme de la Rive-Sud, 64 ans, 5'8", 160 lb, n-fum, gentil, doux, affectueux, versatile, discret, désire F, pour belle chimie. **397555**

VOICI PAT! 40 ans, 5'11", 220 lb, célibataire, financièrement autonome, souhaite F, avec qui il pourrait faire belles rencontres. **397507**

CET ÉTÉ, FAITES-VOUS DÉSIRER
Faites-vous GRATUITEMENT une description vocale complète et originale, aux couleurs de votre personnalité!
Ça pourrait en intéresser plus d'un ou plus d'une...
Bonnes rencontres!
Surveillez nos promotions à venir
Pour plus d'informations contactez le service à la clientèle 1-888-985-2233

MONA EST PEUT-ÊTRE CELLE QU'IL TE FAUT! St-Hilaire, 55 ans, 5'1", 110 lb, a enfant (23 ans), aime rire, musique, camping, voyages, soupers entre amis ou en famille, désire H 50-55 ans, fidèle et sincère. **396307**

L'AMOUR REND LA VIE PLUS AGRÉABLE! Dame de la Rive-Sud, 63 ans, poids santé, agréable à vivre, communicative, à l'écoute, désire H 60-65 ans, 5'7"-5'9", 160-175 lb, n-fum, au passé réglé, pour du long terme. **397108**

ÉVOLUEZ AUX CÔTÉS DE CETTE ROUQUINE! 5'6", 155 lb, chev aux épaules, yx vert-pers, désire H 50 ans et plus, 5'11" et plus, célibataire et en forme, pour relation évolutive. **396218**

C'EST ÇA QUI EST ÇA... Jeune homme de 39 ans, 5'9", 200 lb, souhaite contacter F 35-55 ans, de St-Jean et alentours, peu importe son poids, avec qui faire belle rencontre. **397691**

RENÉ DANIEL EST LIBRE COMME LE VENT! St-Alexandre, 5'6", 200 lb, chev gris, n-fum, bilingue, aime musique, musées, bricolage, veut F 65-69 ans, St-Jean, 200 lb, chev gris, n-fum, honnête, sans animaux. **353040**

JOCELYN ET SES ÉPAULES INVITANTES... 41 ans, 5'6", 185 lb, châtain aux yx pers, a bonnes épaules, souhaite contacter F, avec qui vivre belle aventure lors de rencontres chaudes mais tout de même sérieuses. **396849**

QUAND INTELLIGENCE ET HUMOUR SE RENCONTRENT! Homme de St-Jean, 65 ans, 5'9", 137 lb, chev bruns, yx pers, actif, aime piano, golf, randonnée pédestre, kayak, désire F 40-60 ans, pour construire bonheur à deux. **4419373**

ANDRÉ SOUHAITE ÊTRE EN COUPLE, St-Hyacinthe, 74 ans, en bonne santé, aime golf et randonnée en montagne, recherche douce F, aimant la vie en général, petits voyages, ciné et bons repas, pour partage. **397487**

MARIO ADORE LES ENFANTS, 45 ans, 6', 285 lb, a bon emploi, aime voyager, souhaite découvrir F 30-45 ans, pour but amical d'abord et peut-être plus sérieux avec le temps. **397283**

UNE FEMME QUI AIME RIRE POUR MARTIN, St-Jean, 43 ans, 5'2"-5'3", chev noirs, yx bleus, cherche à connaître F 45-50 ans, aimant se coller, marche, vélo, ciné. **396345**

DENIS EST UN BON CUISINIER, SI CA T'INTÉRESSE! St-Jean, 52 ans, 5'11", 190 lb, chev poivre et sel, yx bruns, en forme, curieux, passionné, désire F 42-50 ans, pour s'investir dans relation sérieuse et durable. **4364216**

STEVEN A VRAIMENT ENVIE DE S'AMUSER... 40 ans, 5'4", 130 lb, chev bruns courts, yx bruns, désire F, ouverte, aimant porter bas de nylon, porte-jarretelles et mini-jupes, pour conversations chaudes et nuit sexy. **397455**

HOMME CHERCHE HOMME

LUC T'ESPÈRE REMPLI D'AMOUR, St-Jean, 59 ans, 5'8", 155 lb, poilu, aime animaux et gens, souhaite connaître autre H, de même région, semblable et pas compliqué. **397666**

MÉLODIE ATTEND TON APPEL EN TOUT TEMPS! Transsexuel de Beloeil, 67 ans, libre en soirée, vit seul, a emploi, désire contacter H, pour belles rencontres occasionnelles. **393026**

SERGE EST AUSSI BEAU À L'INTÉRIEUR QU'À L'EXTÉRIEUR, 5'10", 160 lb, souhaite H 20-40 ans, avec qui vivre relation sérieuse, basée sur confiance, fidélité et respect. **395999**

QUOI DE MIEUX QU'UNE BONNE DOUCHE À DEUX! Homme de St-Jean, 32 ans, 5'4", 175 lb, gai, en forme, vit seul, reçoit, aime marche, vélo, cherche bel H 40 ans et plus, mince, n-fum, propre et très sérieux. **323256**

ANDRÉ EST TOUT NOUVEAU ICI! Sept-Îles, 53 ans, 5'7", 150 lb, fum, prend petite bière de temps en temps, ici pour la toute première fois, cherche à contacter autre H. **397363**

MARC VEUT RÉALISER TES FANTASMES... Beau bonhomme de 56 ans, 5'10", 160 lb, bien pourvu, gourmand, a corps découpé, reçoit, désire H, avec ou sans expérience, pour plaisir. **395946**

IMAGINE LE PLAISIR QU'ON POURRAIT AVOIR ENSEMBLE! Bon gars de 48 ans, chev rasés, yx bleus, cherche à rencontrer H 28 ans et moins, avec qui faire plein de choses et avoir beaucoup de plaisir. **375277**

MARTIN SE FERA UN PLAISIR DE TE JASER! Rive-Sud, 5'10", 190 lb, châtain, yx pers, masculin, cherche autre bonhomme 35-45 ans, de Mtl ou Rive-Sud, n-fum, masculin, ayant voiture, pour relation durable. **185692**

FEMME CHERCHE FEMME

UNE COPINE AVEC QUI PASSER DU BON TEMPS! Châtaine de la Rive-Sud, 59 ans, 5'2", 145 lb, yx verts, fum, ne fréquente pas bars, travaille de soir, désire F, pour sorties. **397174**

BRIGITTE A UN BEAU P'TIT LOOK! St-Jean, 52 ans, 4'9", 160 lb, chev châtains semi longs, yx bruns, teint foncé, recherche blonde, avec qui vivre relation à long terme. **394623**

UNE BELLE BRUNE, NOUVELLE DANS LA RÉGION, St-Jean, 36 ans, chev longs, yx foncés, sportive, simple, aime vélo, camping, sorties entre amis, désire connaître F. **383204**

COUPLE

DÉCOUVREZ UN BON GARS TRÈS ENJOUÉ! St-Jean, 42 ans, aime la vie, soupers en tête-à-tête, resto, ciné, cherche couple HF ou F, seule, pour belles rencontres intimes. **393238**

Couche-Tard MD
ACHETEZ DES CRÉDITS VOXTEL DANS TOUS LES DÉPANNEURS COUCHE-TARD!

Vente-débarras !

du 28 septembre
au 17 octobre 2016

Dans la grange ancestrale

jusqu'à

70%

sur fontaines, luminaires, bancs, chaises,
tables à pique-nique, récupérateurs d'eau, etc., etc. etc.

40%

SUR PLANTES EXTÉRIEURES
ARBRES & ARBUSTES

20% à 60%

SUR POTS ET
DÉCOS EXTÉRIEURS

Jusqu'à
20% Terreaux, paillis, pierres en sac

Arrivage des bulbes printanières

VRAC
Rabais de
10% Sable, terre, gravier, roche, pierre

...et de nombreux spéciaux à l'intérieur du magasin.

FERME Guyon

1001 Patrick Farrar Chambly, Québec • Tél. : 450-658-1010 • www.fermeguyon.com

6931639

Activités gratuites

Place aux Journées de la culture

MARIE-PIER GAGNON
marie-pier.gagnon@tc.tc

ACTIVITÉS. Les Journées de la culture célèbrent leur 20e anniversaire. Du 30 septembre au 2 octobre, le public a rendez-vous avec des peintres, chanteurs, musiciens, danseurs et créateurs pour une panoplie d'activités gratuites.

Les peintres Christiane Gaudette, Louise Guay, Monique St-Amand et Lorraine Doucet vous attendent à L'Acadie, samedi et dimanche.

(Photo Gracieuseté)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, les amateurs de technologie sont invités à se déplacer à la Place publique du Vieux-Saint-Jean, vendredi entre 20 h et minuit, pour découvrir le film *Evolution of Verse* du réalisateur Chris Milk. Grâce à un casque de réalité virtuelle, les participants feront un véritable voyage sensoriel.

Samedi matin, ce sont plutôt les amateurs de photographie qui sont invités à monter à bord du Patribus. Plusieurs arrêts sont prévus dans le Haut-Richelieu afin de permettre aux passagers de prendre des clichés. Embarquement à 9 h au Centre culturel Fernand-Charest. Inscription : ville.saint-jean-sur-richelieu.qc.ca/loisirs.

HISTOIRE

Les portes de l'histoire locale s'ouvriront au grand public dès vendredi avec la participation du Musée du Haut-Richelieu. Accès gratuit aux expositions ainsi qu'à un rallye musical et au nouvel atelier de céramique (samedi). Pour sa part, le Théâtre du Bahut présentera, dimanche à 15 h au Collège militaire royal de Saint-Jean, la dernière représentation de la pièce *Artéfacts*.

Du côté de L'Acadie, des visites guidées de l'église ainsi que du presbytère seront offertes samedi (13 h 30 à 16 h) et dimanche (11 h 30 à 16 h). De plus, huit artistes (peintres, sculpteur, céramiste et musiciens) accueilleront les visiteurs, en après-midi samedi et dimanche, au 367, chemin Évangéline pour l'événement Création sur-le-champ.

SAINT-BLAISE-SUR-RICHELIEU

Plusieurs activités sont prévues à Saint-Blaise-sur-Richelieu. Les enfants ont rendez-vous à la bibliothèque municipale, vendredi à 19 h, pour un spectacle musical interactif. Pour leur part, les adultes sont invités dimanche, à 13 h, au Vignoble 1292 pour un après-midi jazz avec quatre musiciens de l'émission Belle et Bum.

Samedi, un parcours d'interprétation portant sur l'Institut Feller et le Camp 44 pour prisonniers de guerre sera inauguré, à 15 h 30, à l'église baptiste Roussy Memorial. Une exposition sur l'Institut Feller sera accessible toute la fin de semaine au même endroit.

Le Théâtre du Bahut offrira, samedi à 11 h au parc de la rue Bissonnette, une représentation de la pièce *Complicité historique*. Le lendemain, au même endroit, une exposition photo intitulée *Histoire de nos racines* sera présentée au public.

DANS LA RÉGION

Plusieurs activités sont prévues au Centre d'arts de Sabrevois. Le public est entre autres invité à participer, samedi, à l'œuvre collective *Un millier de tesselles de verre* de Carole Ferrer. Pique-nique, exposition et soirée animée par Thomas Hodgson (samedi, 19 h 30) sont également au programme.

Du côté de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix, le Blockhaus de la rivière Lacolle sera le théâtre, de vendredi à dimanche, d'une reconstitution historique. Sur place, les visiteurs pourront découvrir un campement de la vie militaire civile de 1837-1838. Le Centre Paulinoix offrira deux activités, soit une heure du conte (vendredi, 19 h) et un vins et fromages (samedi, 13 h).

PROGRAMMATION

La programmation complète est disponible au journeesdelaculture.qc.ca. Plusieurs autres artistes et organismes de la région participeront à l'événement, dont Danse Atout, Studio Gaïa Danse, des Fées de la montagne, du Gîte à la croisée des chemins ainsi que des artistes Jocelyne Tremblay, Monique St-Amand, Danielle Molleur et Roland Messier.

Proxim
ON PREND SOIN DE VOUS!
Johanne Viau
& Michelle Ouimet,
pharmaciennes
NOUVELLES heures d'ouverture
9 h à 17 h 30
Livraison le mardi

Mme Ouimet

Mme Viau
120-B, RUE SAINT-THOMAS, HENRYVILLE
SERVICES ET PRODUITS OFFERTS :
• Location de marchettes • Prise de pression
• Consultation personnalisée • Préparation du pilulier
• Produits orthopédiques • Accessoires pour le bain
450 299-2730
>6921095

Votre écocentre, un allié à connaître!

La saison du
MÉNAGE SAISONNIER
est commencée!
Visitez les écocentres pour vous départir
de vos branches, feuilles et gazon.
>6899140
Compo-Haut-Richelieu
WWW.COMPO.QC.CA
450 347-0299

ARTS VISUELS

Nouvelle exposition de Debby Talbot

La peintre montréalaise Debby Talbot présente, jusqu'à la fin d'octobre à la Galerie du Vieux-Saint-Jean, une exposition réunissant quelques-unes de ses plus récentes œuvres. La technique de l'artiste se veut un équilibre entre le geste spontané et contrôlé dans la préparation à plat des couleurs. Située au 208, rue Richelieu, la galerie est ouverte de 11 h à 20 h les jeudis et vendredis ainsi que de 11 h à 17 h les autres jours de la semaine. Elle est fermée les mardis. **(MP.G.)**

(Photo Gracieuseté Debby Talbot)

PHOTOGRAPHIE

Zoom sur mon patrimoine de retour

La 9e édition du concours photographique Zoom sur mon patrimoine est lancée! Cette année, les participants professionnels et amateurs sont invités à soumettre des photographies ayant pour thème «Paysage naturel: vues sur l'eau». Les images doivent être remises entre le 3 octobre et le 4 décembre chez art[o], Action Art Actuel, le Musée du Haut-Richelieu ou Lord Photo. Les photos sélectionnées feront l'objet d'une exposition en janvier 2017. Plusieurs prix offerts. Information: 450 347-0649. **(MP.G.)** (Photo TC Media – Rémy Boily)

SPECTACLE

La chanson déshabillée

Le Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean accueillera, le 28 septembre à 19 h, le spectacle *La chanson déshabillée*. L'événement, qui mettra en vedette dix artistes et groupes de la région, est présenté gratuitement dans le cadre de la série *Tout Ouïe* chapeautée par le Service de loisirs et bibliothèques de la ville de Saint-Jean-sur-Richelieu. L'animation sera assurée par Richard Demers. Gratuit. **(MP.G.)**

VERNISSAGE

Une fresque au parc Gerry-Boulet

Le public est invité à assister, le 30 septembre à 17 h, au vernissage d'une imposante fresque historique au parc Gerry-Boulet. Réalisée dans le cadre des Fêtes du 350e, l'œuvre des artistes Mika et Joe Tbo mesure 20 pieds par 80 pieds. Elle est visible en trois dimensions. Des lunettes stéréoscopiques seront d'ailleurs distribuées lors du vernissage afin de permettre au public d'en apprécier tous les détails. **(MP.G.)**

Place aux mots chez art[o]

Le public est convié, le 30 septembre à 17 h chez art[o], au vernissage de l'exposition *Place aux mots*. À partir d'un corpus de textes de Rina Lasnier, les membres de la coopérative ont relevé le défi de créer une bibliothèque dans la galerie. Au cours de la soirée, Maryse Choinière et Valérie Lahaie offriront une prestation musicale. L'exposition sera accessible jusqu'au 16 octobre. Information: www.cooparto.com. **(MP.G.)**

École secondaire privée mixte | Résidence scolaire pour garçons

SAMEDI 1er OCTOBRE | 9 h 30 à 13 h

PORTES OUVERTES

COLLÈGE SERVITE

ÉCOLE SECONDAIRE PRIVÉE MIXTE
RÉSIDENCE SCOLAIRE POUR GARÇONS

NOS NOUVEAUTÉS

APPRENDRE EN PLEINE NATURE
- Agriculture scolaire
- Écologie appliquée
- Éthique environnementale
- Projet annuel intégrateur par niveau

PLUS QU'UNE ÉCOLE
- Accréditation de secourisme pour tous les élèves
- Éducation financière
- Certification de canot et kayak
- Formation de guides et d'animateurs
- Expériences concrètes entreprenariales

DU PLAISIR EN PLEIN AIR
- EPS plein air
- Bateau dragon
- Excursion kayak
- Bootcamp
- Randonnée en montagne

ET PLUS ENCORE
- Nouveau service alimentaire
- Initiation à l'anglais à la résidence

UN COLLÈGE INTERNATIONAL

- Voyage ou immersion de longue durée à Anaheim, Paris, Boston et New York

ISSN • LE RÉSEAU INTERNATIONAL DES ÉCOLES SERVITES
PRÉSENT SUR LES 5 CONTINENTS

Tirage de *BOURSES* pour *TOUS LES VISITEURS* de 5e et 6e année!

Voir les détails au Collège Servite lors de la journée PORTES OUVERTES.

6944304

819 838-4221
470, rue Main, Ayer's Cliff (Québec)

www.collegeservite.ca

Desjardins présente

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU 1666 2016 | FORT DEPUIS 350 ANS

CETTE SEMAINE

À VOIR!

LA PIÈCE ARTÉFACTS

Le Théâtre du Bahut présente la pièce Artéfacts à la redoute Nord du Collège militaire royal de Saint-Jean. Spectacle gratuit et familial! Durée 50 minutes.

Dernière représentation
Dimanche, 2 octobre à 15 h

À FAIRE!

SALON DU BÉBÉ LACTÉA

La 7e édition du Salon du bébé, organisé par Lactéa, se tiendra le samedi 1er octobre prochain. L'événement sera aussi l'hôte du Défi allaitement pour la région de Saint-Jean-sur Richelieu. Une quarantaine d'exposants, maquillages, défilés de porte-bébés, défilé de vêtements pour enfants ainsi que pour femmes enceintes ou allaitantes, jeux gonflables, personnages Disney et super-héros.

Samedi, 1er octobre 9 h 30 à 15 h 30
Polyvalente Chanoine Armand-Racicot
Défi allaitement 11 h, pour vous inscrire lactea.org

SOIRÉE DE RETROUVAILLES DES CADETS DE L'AIR

Dans le cadre du 75e anniversaire de la Ligue des cadets de l'Air du Canada, le Comité provincial Québec et de la Vallée de l'Outaouais vous invite à leur soirée retrouvailles.

Samedi, 1er octobre 18 h 00
Collège royal militaire de Saint-Jean
Pour l'achat de billets: 1 800 681-8180 poste 6250

SAVIEZ-VOUS QUE?

Une délégation de Saint-Jean-sur-Richelieu d'une trentaine de personnes s'est déplacée via l'autobus aux couleurs du 350e pour accueillir la médaillée olympique Aurélie Rivard à l'aéroport de Montréal? Pour visionner l'album photo souvenir de l'évènement, consultez la page Facebook du 350e.

mon350e

Pour plus de détails : mon350e.com

2672082

Samedi

Le Salon du bébé Lactéa de retour

MARIE-PIER GAGNON
marie-pier.gagnon@tc.tc

FAMILLE. Le Salon du bébé Lactéa est de retour pour une 7e année. L'événement, qui se tiendra le 1er octobre à la Polyvalente Chanoine-Armand-Racicot, s'adresse aux parents d'enfants de 0 à 5 ans.

Sur place, une quarantaine de kiosques tenus par des commerçants et organismes de la région permettront de découvrir les différents services offerts aux jeunes parents sur le territoire de Saint-Jean-sur-Richelieu et des municipalités voisines.

«Depuis quatre ans, la liste de nos participants est plutôt stable. Je dirais que 90% des gens sont de Chambly ou de Saint-Jean. Question d'espace, on a atteint le maximum de kiosques que l'on peut accueillir», souligne la directrice de Soutien Lactéa, Nathalie Létourneau.

Parmi ceux-ci, on note la présence de la Maison de naissance du Haut-Richelieu–Rouville, celle de Famille à cœur ainsi que celle de Parents Secours qui émettra des passeports retour aux enfants. Santé, finances et loisirs seront d'autres thèmes mis en valeur.

Les grands-parents sont bien évidemment les bienvenus. «Ils retiennent souvent plus d'information que les parents. C'est fou de voir à quel point ils sont bons pour référer leurs enfants vers les bons services», ajoute Mme Létourneau.

Animatrice et auteure, Josée Bournival est la porte-parole de l'événement.

(Photo Gracieuseté)

DIVERTISSEMENT

L'an dernier, 800 visiteurs ont franchi les portes de la polyvalente dans le cadre du Salon du bébé. De ce nombre, 300 étaient des enfants. Question de permettre à ces bouts de chou de s'amuser, les organisateurs ont prévu une foule d'activités gratuites.

En visitant la Zone plaisir, les enfants pourront jouer dans des jeux gonflables, se déguiser ou encore faire des dessins. Des personnages de Disney, princesses et superhéros, seront aussi de la fête. Maquillage et ballons seront offerts.

Pour leur part, les adultes auront l'occasion d'assister à des défilés de mode. Certains mettront en vedette des vêtements pour enfants, d'autres des vêtements de maternité et d'allaitement ou encore des porte-bébés. L'animation de la journée sera assurée par Maman Caféine.

DÉFI ALLAITEMENT

À nouveau cette année, le Salon du bébé fera une place de choix au Défi allaitement qui en sera à sa 10e édition. Les organisateurs espèrent battre le record de participation de l'événement qui est de 138 bébés allaités en même temps.

Ce rendez-vous aura lieu à 11 heures. Les mères qui désirent y participer sont invitées à se présenter sur place au moins 15 minutes à l'avance afin d'être prêtes pour le grand décompte. L'inscription est gratuite et des cadeaux seront offerts aux 50 premières candidates.

Le Salon du bébé est une activité gratuite accessible de 9 h 30 à 15 h 30. La polyvalente Chanoine-Armand-Racicot est située au 940, boulevard de Normandie. Information: lactea.org.

SAINTE-ANNE-DE-SABREVOIS

Souper spaghetti

La Fabrique de Sainte-Anne-de-Sabrevois tiendra, le 2 octobre au centre communautaire, un souper spaghetti. Le public est attendu sur place entre 11 h et 19 h. Les billets sont en vente au coût de 12 $ pour les adultes et de 5 $ pour les enfants de 6 à 12 ans. Information: 450 347-7264. **(MP.G.)**

Bacs à ordures obligatoires

Depuis le 1er septembre, le bac à ordures est obligatoire sur le territoire de Sainte-Anne-de-Sabrevois. La collecte des ordures sera interrompue chez les citoyens qui ne se conformeront pas à la nouvelle réglementation. Il est possible de se procurer un bac à prix réduit à la quincaillerie Unimat de Henryville. Preuve de résidence requise. **(MP.G.)**

MONT-SAINT-GRÉGOIRE

Remplissage des extincteurs

La municipalité de Mont-Saint-Grégoire offre à ses résidents la possibilité de faire remplir leurs extincteurs gratuitement. Les personnes intéressées doivent apporter leurs appareils au bureau municipal durant les heures d'ouverture en prenant soin de les identifier avec une étiquette (nom, adresse, téléphone). Les tests hydrostatiques, les inspections, les réparations et le remplacement de pièces seront facturés. **(MP.G.)**

Etsy: Fait au Québec attire 5000 visiteurs

MARIE-PIER GAGNON
marie-pier.gagnon@tc.tc

ÉVÉNEMENT. La 2e édition du rendez-vous artistique Esty: Fait au Québec a connu un franc succès. Présenté le 24 septembre à la Place publique du Vieux-Saint-Jean, l'événement a attiré 5000 visiteurs.

En matinée, samedi, 500 personnes faisaient la file dans l'espoir d'être parmi les premiers à visiter la cinquantaine d'artisans participant à l'événement.

Via leur page Facebook, les organisateurs ont d'ailleurs demandé aux visiteurs de faire preuve de patience se disant victimes de leur succès. À l'heure du dîner, l'attente était terminée.

« L'achalandage a été soutenu toute la journée. On a atteint notre objectif de 5000 visiteurs », souligne la capitaine de l'équipe Etsy Montérégie, Sandra Moreira.

Soulignons d'ailleurs que, pour cette 2e édition, le comité organisateur avait choisi de présenter l'événement à la Place publique afin d'être en mesure d'accueillir plus de gens.

DE RETOUR EN 2017

L'événement sera de retour en 2017. Devant un tel succès, les organisateurs prévoient modifier la formule en ajoutant une journée complète d'exposition.

Une cinquantaine d'artisans étaient présents pour accueillir les visiteurs. (Photo TC Media - Rémy Boily)

Activités pour les adultes au CIME

ACTIVITÉS. Cime Haut-Richelieu offre, cet automne, de nouvelles activités destinées aux adultes.

La première, *Nature et culture*, consiste en une excursion guidée au mont Saint-Grégoire abordant des sujets tels que la formation du mont et l'exploitation des carrières.

D'une durée de 2 h, l'excursion est offerte en tout temps sur réservation aux groupes de 15 adultes et plus. Coût: 10 $ par personne.

À noter que l'activité sera offerte le 30 septembre dans le cadre des Journées de la culture. Tarif spécial de 4,50 $.

MARCHE AUX FLAMBEAUX

Très populaire auprès des enfants, la Marche aux flambeaux sera offerte à la clientèle adulte, le 9 décembre.

Après une marche de 45 minutes visant à faire découvrir la vie nocturne en milieu forestier, les participants auront droit à une prestation de Thomas Hodgson. Coût: 8,50 $ par personne.

Inscription: services@cimehautrichelieu.qc.ca ou 450 346-0406. **(MP.G.)**

NAPA AUTOCARE
Complexe de l'auto
Mécanique générale
Antirouille • Réparation de système d'échappement
Spécial à l'achat de 4 roues usagées 15 et 16
15" (5x114.3) 100 $
et 16" (5x114.3) 150 $
pose et balancement GRATUIT.
Consultez notre inventaire en ligne!
www.complexeauto.ca
Plus de 10 000 pneus usagés en inventaire!
*S'applique que sur roues usagées sélectionnées, jusqu'à épuisement des stocks et pour un temps limité, certaines conditions s'appliquent.
650, rue Gaudette, local 3, Saint-Jean-sur-Richelieu / Coin Industriel
579 362-6262
À deux pas du terminus coin Gaudette et Industriel !
6942359

Sky mobile
RÉPARATION D'APPAREILS MOBILES
90 Jours GARANTIE
DIAGNOSTIC GRATUIT
30 min EXPRESS
NOUS SAUVONS VOS SMARTPHONES
APPELEZ OU VISITEZ NOUS POUR NOS NOUVELLES PROMOS
450-741-4454 Local #7, 1050 Boul. du Séminaire Nord Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc, J3A1S7
www.skymobilefix.com
6923353

LES SPÉCIALISTES du confort au foyer
Foyers et poêle au gaz / bois
Nos prix sont imbattables, allez-y, comparez!
* Détails en magasin.
HEAT & GLO, hearthstone, marquis COLLECTION de Kingsman, KOZY HEAT FIREPLACES
BAY PORT 36L
MEZZO 48
HÉRITAGE
ATRIUM
Membre accrédité AMF
confort Elite div. Plomberie Carillon
Votre spécialiste du poêle et foyer
actionsmultiflammes SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
485, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu
450 347-0380
6948147

Société canadienne du cancer

Première édition des Pattes de l'espoir dimanche

MARIE-PIER GAGNON
marie-pier.gagnon@tc.tc

ÉVÉNEMENT. En 2014, Sylvia Koller a reçu un diagnostic de cancer du sein. Aujourd'hui en rémission, elle invite la population à participer à la première édition des Pattes de l'espoir qui se déroulera le 2 octobre, à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Organisé par la Société canadienne du cancer, l'événement permettra aux propriétaires de chiens de prendre une marche (2km, 5km, 7km) avec leur animal tout en amassant des fonds pour la recherche. Les organisateurs espèrent recueillir 5800 $.

Résidente de Sainte-Angèle-de-Monnoir, Sylvia Koller sera de la partie. Au cours de son combat contre le cancer, cette amoureuse des animaux a pu compter sur le soutien de sa famille, de sa conjointe, mais aussi de ses furets et de ses trois chiens-saucisses.

BRISER L'ISOLEMENT

«Les animaux sont une présence constante dans ta vie. Ils sont aussi très sensibles à ce que tu vis. Au début des traitements, c'était très difficile pour moi et quand je rentrais à la maison, les chiens venaient se coucher sur moi. Ça me faisait du bien», dit-elle.

Il lui suffisait d'ouvrir la porte pour que les petites bêtes viennent la saluer, lui rappelant à quel point ils étaient heureux de la revoir. «Pendant mes traitements, j'ai toujours gardé une attitude positive», ajoute notre interlocutrice. Les chiens l'aidaient en ce sens.

Et surtout, ils l'obligeaient à se lever le matin, à aller prendre des marches, à ne pas arrêter de vivre. «J'avais quelque chose à faire. Les chiens, ils dépendent de toi que tu sois malade ou non. Tu n'as pas le temps pour la maladie», explique-t-elle simplement.

JASPER

La présence de ses animaux de compagnie lui faisait tellement de bien qu'au cours de ses traitements, Sylvia Koller a fait l'achat d'un troisième teckel, le petit Jasper. «Je suis tombée en amour. Jasper, c'est un petit diable. C'est une joie de vivre. Il est drôle», dit-elle.

L'éducation du chiot a évidemment nécessité beaucoup d'énergie à la propriétaire qui ne s'en est pas plainte. D'une certaine façon, elle a pu suivre l'évolution de sa propre santé en constatant, d'un jour à l'autre, qu'elle avait plus de faciliter à s'en occuper.

Elle dit d'ailleurs ressentir un attachement particulier envers Jasper, un lien que seul un combat contre la maladie aurait pu créer entre eux.

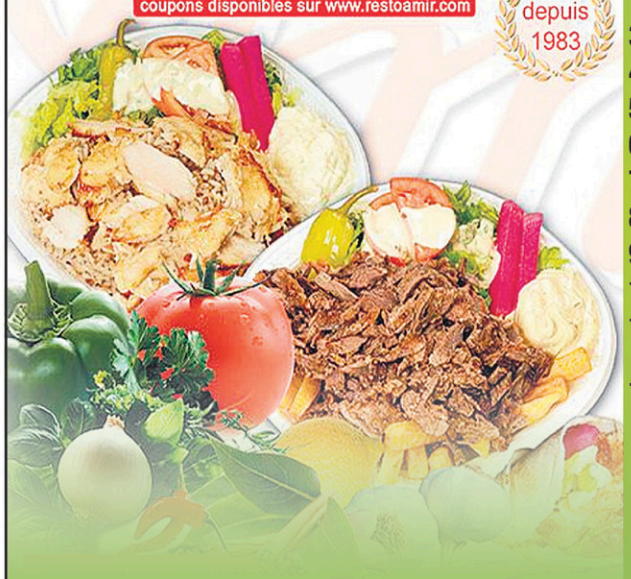
INSCRIPTION

Les personnes qui souhaitent participer à l'événement sont invitées à s'inscrire via le pattesdelespoir.ca ou par téléphone au 1 877 222-1665. Le départ aura lieu à l'entrée de l'île Sainte-Thérèse, à 9 h. Plusieurs activités sont prévues au cours de l'avant-midi.

La vétérinaire Marie-Claude Duval est la porte-parole de l'événement. (Photo TC Media – Rémy Boily)

>6658366

Amir
Cuisine libanaise
coupons disponibles sur www.restoamir.com
depuis 1983



SERVICE DE TRAITEUR DISPONIBLE
(Choix de viandes ou végétarien, avec pain pita ou tortillas)
210, boul. Omer-Marcil, Saint-Jean-sur-Richelieu
450 348-1818

Nos plats
Tous nos plats sont servis avec 3 choix d'accompagnement parmi: salade maison, frites, patates, riz ou légumes.

1. Shish taouk (poulet) ..... 10,45$
2. Shawarma (bœuf/agneau) ..... 10,45$
   Menu enfant (shish taouk ou shawarma) ..... 5,75$
3. Mixte shawarma-taouk ..... 11,45$
4. Shish kebab ..... (1 br.) 10,95$ ..... (2 br.) 13,95$
5. Brochette poulet ..... (1 br.) 10,49$ ..... (2 br.) 12,49$
6. Kafta ou boeuf haché (2 br.) ..... 11,49$ ..... (3 br.) 12,49$
7. Brochettes mixtes (poulet, souvlaki et kafta ou bœuf haché) – (3 br.) ..... 14,45$
8. Brochettes de crevettes ..... (8 / 21-26) 12,95$
9. Falafel (boules végétariennes) ..... 7,95$
10. Végétarienne (5 choix) ..... 8,95$
11. Couscous légumes ..... 8,95$
    (Couscous légumes avec shish taouk ou shawarma) ..... 10,95$
12. Brochettes souvlaki ..... (2 br.) 12,49$

Nos trios
(Un trio est composé de : pita, breuvage et un accompagnement parmi salade maison, frites, patates, riz ou légumes)

Falafel, végé pâté ou tofu ..... 7,75$
Shish taouk ..... 8,99$
Shawarma ..... 8,99$
Brochette de poulet ou souvlaki ..... 9,25$

*Prix sujets à changement sans préavis.

Paiements disponibles au comptoir ou à la livraison
Interac VISA MasterCard

2 trios au choix
14,49$
Shish taouk ou shawarma Servi avec riz, frites, patates ou salade maison et boisson gazeuse
Amir
Valide sur présentation de ce coupon au comptoir ou à la livraison. Ne peut être jumelé à une autre promotion. Un coupon par visite. Taxes en sus. Présentez ce coupon avant de commander. Offre d'une durée limitée.

2 trios au choix
14,49$
Shish taouk ou shawarma Servi avec riz, frites, patates ou salade maison et boisson gazeuse
Amir
Valide sur présentation de ce coupon au comptoir ou à la livraison. Ne peut être jumelé à une autre promotion. Un coupon par visite. Taxes en sus. Présentez ce coupon avant de commander. Offre d'une durée limitée.

2 plats au choix
16,99$
Shish taouk, shawarma ou végétarien
Amir
Valide sur présentation de ce coupon au comptoir ou à la livraison. Ne peut être jumelé à une autre promotion. Un coupon par visite. Taxes en sus. Présentez ce coupon avant de commander. Offre d'une durée limitée.

2 plats au choix
16,99$
Shish taouk, shawarma ou végétarien
Amir
Valide sur présentation de ce coupon au comptoir ou à la livraison. Ne peut être jumelé à une autre promotion. Un coupon par visite. Taxes en sus. Présentez ce coupon avant de commander. Offre d'une durée limitée.

20e anniversaire

TOUTE LA CULTURE QU'ON PEUT SOUHAITER

30 septembre,
1er et 2 octobre 2016

les journées de la culture

#Jdelaculture
journeesdelaculture.qc.ca

F Français A Anglais

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

GÎTE À LA CROISÉE DES CHEMINS

alacroiseedeschemins.ca

Atelier de broderie traditionnelle. Exposition.
Adultes
Ven. Sam. Dim. de 10 h à 12 h
et de 13 h 30 à 17 h
Gîte À la Croisée des Chemins
525, ch. du Grand-Pré
450 346-5909

MONT-SAINT-GRÉGOIRE

LES FÉES DE LA MONTAGNE

Exposition de courtepointes de toutes grandeurs, piquées main ou machine.
Pour tous
Ven. de 16 h à 20 h
Sam. de 10 h à 17 h
Dim. de 10 h à 16 h
Centre Communautaire
de Mont-Saint-Grégoire
45, rang de la Montagne

SABREVOIS

CENTRE D'ARTS DE SABREVOIS CAS

Un banc à recouvrir d'un millier de tesselles de verre multicolore !
Pour tous
Sam. de 11 h à 16 h
Centre d'Arts de Sabrevois
1224, rang du Bord-de-l'Eau

Activité mixte : prestations artistiques et capsules historiques.
Pour tous | Sam. de 19 h 30 à 21 h
Centre d'Arts de Sabrevois
1224, rang du Bord-de-l'Eau
450 346-0516

SAINT-ARMAND

POTERIE PLURIEL SINGULIER

poterieplurielsingulier.com

Venez voir, découvrez les sons et jouez avec des instruments de musique en argile.
F A Pour tous
Ven. Sam. Dim. de 10 h à 17 h
Poterie Pluriel Singulier
1906, ch. Saint-Armand
450 248-3527

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

DANIELLE MOLLEUR

Atelier de peinture acrylique.
F A Jeunes
Sam. Dim. de 10 h à 17 h
Atelier de l'artiste
105, rue Godfroy-Gendreau

DANSE ATOUT

danseatout.com

Soirée spectacle de danse et de musique qui vous fera découvrir différentes cultures !
F A Pour tous
Sam. de 19 h à 22 h

Atelier de danse contemporaine qui explore le plein potentiel de mouvement du corps.
Adultes
Dim. de 14 h à 14 h 30
Danse Atout
813, rue Saint-Jacques
450 376-3918

JOCELYNE TREMBLAY

Visite de l'atelier et démonstration de peinture.
Adultes
Ven. Sam. Dim. de 10 h à 12 h
et de 13 h à 17 h
Atelier de l'artiste
442, boul. du Séminaire N.
450 741-4548

SERVICE DES LOISIRS ET BIBLIOTHÈQUES DE LA VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

maculture.ca

PARTENAIRE NUMÉRIQUE Bell

Faites un voyage sensoriel grâce aux Journées de la culture.
Pour tous
Ven. de 20 h à 00 h
Place publique du Vieux-Saint-Jean
242, rue Richelieu
450 357-2157, poste 2170

Circuit en bus pour découvrir et photographier le patrimoine naturel du Haut-Richelieu.
Pour tous | Sam. de 9 h à 12 h 30
Centre Culturel Fernand-Charest
190, rue Laurier
450 357-2157, poste 2145

Chorégraphies éclairs par la troupe de danse Denise Bonneau.
Pour tous
Dim. de 10 h à 12 h et de 13 h à 16 h
Saint-Jean-sur-Richelieu
190, rue Laurier
450 357-2157, poste 2170

STUDIO GAÏA DANSE

gaiadansegitane.com

Le spectacle Cultiv'Art réunit danse et musique, artistes, peintres et artisans !
Pour tous
Sam. de 19 h 30 à 21 h 30
Studio Danse-Atout
813, rue Saint-Jacques

Amalgame de diverses danses Rom du monde... Passion, sensualité et fougue au rendez-vous
13 ans et +
Dim. de 13 h à 13 h 30

Métissage énergique et joyeux des danses classiques et traditionnelles de l'Inde.
Pour tous
Dim. de 11 h 30 à 12 h
Studio Danse Atout
813, rue Saint-Jacques
514 434-4789

VOLET MUSIQUE

FARNHAM

VILLE DE FARNHAM

ville.farnham.qc.ca/

Viens découvrir un univers musical enchanté ! Une heure du conte toute spéciale !
Jeunes
Ven. de 18 h 30 à 19 h 30
Bibliothèque Louise-Hall
479, rue de l'Hôtel-de-Ville
Réservation : Laissez-passer gratuits disponibles à la bibliothèque.

La programmation 2017 sera lancée et vous pourrez assister à un spectacle de style cabaret.
Adultes
Sam. de 20 h à 22 h
Centre Anicet-Tessier
421, rue de l'Hôtel-de-Ville
Réservation : glabbe@ville.farnham.qc.ca
450 293-3178

SABREVOIS

CENTRE D'ARTS DE SABREVOIS CAS

Pique-nique familial sous les airs de la chorale du Centre d'Arts.
Pour tous
Sam. de 11 h à 13 h
Centre d'Arts de Sabrevois
1224, rang du Bord-de-l'Eau

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

DANSE ATOUT

danseatout.com

Atelier de gumboot, danse percussive africaine en bottes de pluie.
Adultes
Dim. de 10 h 30 à 11 h 30

MONIQUE ST-AMAND
ARTISTE -PEINTRE

Musique et créateurs à l'œuvre dans la superbe campagne de la rivière l'Acadie.
Pour tous
Sam. de 12 h à 16 h
Dim. de 12 h à 16 h
La pointe Acadienne
367, ch. Évangéline
514 923-9234

POUR PLUS DE DÉTAILS ET POUR CRÉER VOTRE HORAIRE PERSONNALISÉ,
CONSULTEZ NOTRE NOUVEAU SITE WEB : journeesdelaculture.qc.ca

Grands partenaires — Québec — Hydro Québec

Partenaires associés — La Coop fédérée — Bell

>6924172

Desjardins
présente
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU 1666 2016 FORT DEPUIS 350 ANS

ON SORT À SAINT-JEAN !

Les vendredis et samedis soirs, sortir dans « le Vieux » est un incontournable. Mais prendre un verre, flirter et danser jusqu'au matin ... tout cela ne date pas d'hier ! À Saint-Jean, plusieurs salles de danse, boîtes à chansons, boîtes de nuit, tavernes et bars ont fait les beaux jours d'une génération ou d'une autre.

Et si vous demandiez à vos parents et à vos grands-parents de vous parler de l'hôtel Windsor, de l'hôtel Richelieu, du Club Social, du Fontaine Bleue, du Centre Saint-Edmond, du Centre N.D.A., de la Palestre, du Do-Ré-Mi, du V. 41, de la Pointe aux Cafés, de La TS, de Chez Poutré, du National, etc. ? Nostalgie et fous rires garantis !

Joignez-vous à la fête !

LES FÊTES DU 350e SONT POSSIBLES GRÂCE À

BANQUE NATIONALE
transdev
saint-jean HYUNDAI
boom 104,1 - 106,5 Montérégie
tc MEDIA

FIÈRE PARTENAIRE
VILLE DE SAINT-JEAN-SUR RICHELIEU

POUR EN SAVOIR PLUS
mon350e.com
mon350e #mon350e
>6880025

Nouveau partenariat

L'hébergement facilité pour les proches de patients hospitalisés

SANTÉ. Les proches de gens hospitalisés à l'Hôpital du Haut-Richelieu ou à la Maison de soins palliatifs de Saint-Jean-sur-Richelieu pourront profiter d'un hébergement à prix modique grâce à un nouveau partenariat conclu entre la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville et l'Hôtel Relais Gouverneur de Saint-Jean-sur-Richelieu.

L'Hôtel Relais Gouverneur souhaite faciliter le rapprochement des familles dont un membre est hospitalisé. (Photo TC Media – Archives)

Certaines familles pourront se prévaloir d'une offre particulière pour accompagner leurs proches lors d'une hospitalisation. Le Relais Gouverneur, situé à moins de cinq minutes de l'établissement de santé, fait cadeau d'un total de neuf nuitées, toutes gratuites. L'objectif ? Faciliter le rapprochement des familles.

Les personnes intéressées par cette offre doivent communiquer directement avec Nadine-Andrée Béchard, chef des cliniques d'oncologie du Centre intégré de santé et de services sociaux de la Montérégie-Centre, ou avec Annie-Claude Lebœuf, chef des soins palliatifs de l'Unité de courte durée gériatrique de la Maison de soins palliatifs de Saint-Jean-sur-Richelieu.

TARIF PRÉFÉRENTIEL

Dans le but de permettre aux familles ayant un être cher hospitalisé à l'Hôpital ou à la Maison de soins palliatifs, l'Hôtel Relais Gouverneur offrira aussi un tarif préférentiel de 109 $ la nuitée. Ce coût est exclusivement réservé aux proches d'un patient hospitalisé.

Lors de la réservation de la chambre, le demandeur doit mentionner qu'il veut profiter du Forfait Fondation Santé pour les familles. Il doit également préciser l'endroit où la personne est hospitalisée, soit à l'hôpital ou à la Maison de soins palliatifs. Ce forfait pour les familles est disponible jusqu'au 31 décembre 2016 en réservant auprès de l'Hôtel Relais Gouverneur au 450 348-7376 ou au 1 800 667-3815. **(S.M.)**

TRAVAUX

Entraves dans le Vieux-Saint-Jean

Depuis le 26 septembre, les automobilistes doivent conjuguer avec de nouvelles fermetures occasionnées par le projet de revitalisation de l'entrée nord du Vieux-Saint-Jean. Ainsi, l'intersection des rues Saint-Paul et Champlain est fermée pour une période de trois semaines. Il en est de même pour les stationnements P12 et P13 qui se situent entre les rues Jacques-Cartier Nord et Notre-Dame. Une signalisation de détour est en place pour diriger les automobilistes. **(MP.G.)**

Fermeture de la rue Champlain

La rue Champlain sera fermée, le 28 septembre en avant-midi, entre les rues Notre-Dame et Saint-Hubert. La Ville procèdera à l'entretien de l'équipement d'assainissement des eaux. Un détour sera proposé aux automobilistes. **(MP.G.)**

Fermeture de la rue Desmarais

La rue Desmarais sera fermée entre les rues Monseigneur-Forget et Lasnier, jusqu'au 7 octobre, en raison de travaux de fondation, pavage, trottoir et bordure. Un chemin de détour sera proposé aux automobilistes. **(MP.G.)**

Fermeture de la rue McMillan

Les travaux de fondation, pavage, trottoir et terre-plein sur la rue McMillan se poursuivent jusqu'au 6 octobre. En raison de la fermeture complète de la rue, les automobilistes sont invités à emprunter l'un des chemins de détour via les rues Pierre-Caisse et Victor-Hugo. **(MP.G.)**

BUDGET

Plan triennal d'immobilisations

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu a adopté, le 19 septembre, un programme triennal d'immobilisations de 133 M$ pour les années 2017 à 2019. Les grands projets qui retiennent l'attention sont principalement la réfection et la réhabilitation des infrastructures de rues existantes (23,3 M$), une place publique à l'entrée nord (1,3 M$), la mise à niveau du système réfrigérant du Colisée Isabelle-Brasseur (5,8 M$) et l'aménagement de parcs et la mise à niveau d'équipements en lien avec ceux-ci (7,7 M$). **(MP.G.)**

TOPONYMIE

Place à la rue de la Cabinetterie

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu a fait son choix. La future rue qui bordera, en partie, l'édifice de la Cité des Tours sur le site de l'ancienne usine Singer aura pour nom Rue de la Cabinetterie. Celle-ci sera aménagée à l'endroit où se faisaient à l'époque les cabinets de bois pour les machines à coudre de l'entreprise. **(MP.G.)**

RÉSIDENCE - AUTONOME ET SEMI-AUTONOME

- Personnel qualifié 24 hres/24
- Visites régulières du médecin
- Repas maison et choix de menus
- Service d'entretien ménager
- Assistance au bain 2 fois/semaine
- Animation et activités

Visite en tout temps

222, rue Jacques-Cartier Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
mgrforget.ca

Libre immédiatement 900$ /mois

450 358-2090
>6893523

HOROSCOPE

LES PRÉVISIONS AVEC

ALEXANDRE AUBRY
514 640-8648

Semaine du
27 Septembre au 3 Octobre 2016

BÉLIER 21 MARS AU 20 AVRIL

Vous pourriez être confronté à une dépense assez importante pour revoir votre budget. Cela vous fera prendre conscience que vous avez les moyens de vous acheter une maison ou de vous offrir un voyage.

TAUREAU 21 AVRIL AU 20 MAI

Beaucoup d'action en perspective! Quelques amis vous inviteront à participer à de belles activités sociales et sportives, et ce, de manière plus régulière pour toute la saison froide.

GÉMEAUX 21 MAI AU 21 JUIN

Il y aura de la confusion dans l'air, notamment au travail. Une belle escapade en famille vous apportera le ressourcement, même si vous avez l'impression que le tout sera compliqué à organiser.

CANCER 22 JUIN AU 23 JUILLET

Si vous souffrez de fatigue chronique, vous aurez avantage à transformer doucement votre mode de vie. Vous pourriez également ressentir le besoin d'entreprendre des activités plus spirituelles.

LION 24 JUILLET AU 23 AOÛT

Vous êtes en excellente position pour obtenir une promotion au travail. Vous connaîtrez quelque succès sur le plan financier; vos placements montreront de bons rendements malgré la situation économique.

VIERGE 24 AOÛT AU 23 SEPTEMBRE

L'idée d'un grand voyage vous traversera l'esprit. Vous aurez également une soif de connaissance insatiable. Un projet de grande envergure s'organisera, pour vous seul ou en famille, grâce à une rentrée d'argent.

BALANCE 24 SEPT. AU 22 OCT.

Vous obtiendrez d'excellentes nouvelles au sujet d'un financement pour réaliser un de vos rêves. Il ne faudrait pas négliger vos études si vous voulez connaître le succès.

SCORPION 23 OCT. AU 22 NOV.

Des gens comptent sur vous. Ils attendent que vous preniez une décision, ce que vous pourriez trouver difficile à faire. Tâchez de réunir le plus de renseignements possibles pour éviter de décevoir qui que ce soit.

SAGITTAIRE 23 NOV. AU 21 DÉC.

Votre poids pourrait connaître un peu d'instabilité pour cause de surmenage au travail. Un grand succès en affaire vous obligera à prendre du repos par la suite.

CAPRICORNE 22 DÉC. AU 20 JAN.

Vous serez chaudement applaudit pour un brillant exploit. Vous recevrez une récompense ou une nomination devant une foule qui vous acclamera.

VERSEAU 21 JANVIER AU 18 FÉVRIER

Vous aurez besoin de vous retrouver souvent dans le confort de votre foyer cette semaine. Vous en profiterez pour changer quelques meubles de place; vous vous éclaircirez l'esprit par la même occasion.

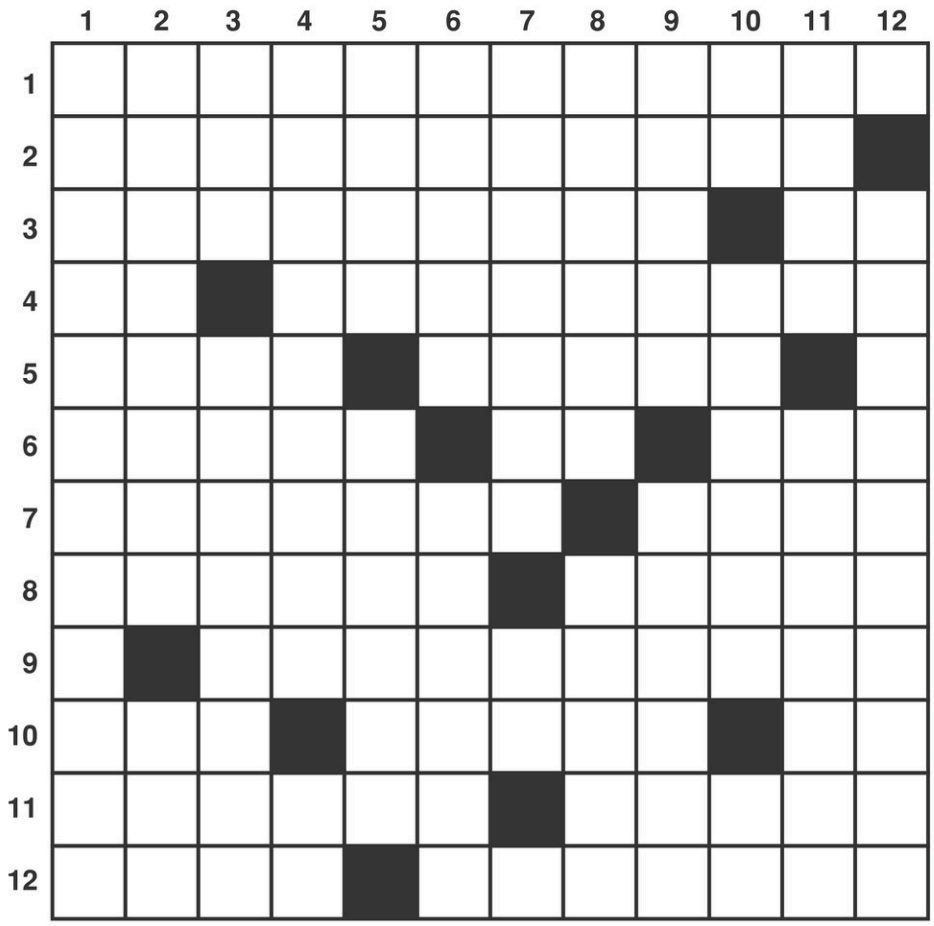
POISSONS 19 FÉVRIER AU 20 MARS

Vous aurez la parole facile cette semaine! Vous réussirez à détendre l'atmosphère dans toute situation conflictuelle. Votre humour permettra d'établir une belle entente et créera de l'harmonie entre les gens.

JEUX

Mots croisés

PROBLÈME NO 370



Hotizontalment

1- Pâtes alimentaires d'origine italienne.
2- Direction prise par une action.
3- Éruption cutanée passagère. — Personnel.
4- Souri. — Qui présentent des cals.
5- Plaque de neige isolée. — Terre libre ne relevant d'aucun seigneur.
6- Donne les couleurs de l'arc-en-ciel. — Doublée. — Barrot.
7- Orientas. — Parfait en son genre.
8- Levant. — Jeune homme entretenu par un homosexuel.
9- S'agitent par des mouvements vifs et courts.
10- Inflorescence. — Sculpteur flamand au 15e siècle. — Négation.
11- Qui reflètent le bonheur. — Lieu où est conservée une collection d'œuvres.
12- Partie du monde. — Pluie subite et abondante (pl.).

Verticalement

1- Tournera dans tous les sens quelque part.
2- Retarder, différer. — Mamelle.
3- Consiste. — Opérai la transformation du raisin en vin.
4- Ville de Grande-Bretagne. — Négation.
5- Empire de l'Amérique précolombienne. — Prénom masculin.
6- Roman de Chateaubriand. — Excita, entretint.
7- Coupas. — Personnel.
8- Pour les existentialistes, l'homme existant concrètement dans le monde. — Renflement corné des solipèdes.
9- Mesure linéaire. — Personne qui transforme en fil.
10- Saint normand. — Soudaine. — Doublée.
11- Greffe. — Récitée avec peine.
12- Détériorées, abimées.

RÉPONSE DU NO 369

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	A	S	S	E	P	A	R	T	O	U	T
2	A	M	E	T	R	O	P	E	■	B	O	A
3	M	O	M	E	N	T	A	N	E	S	■	N
4	P	R	A	M	E	■	C	A	N	C	A	N
5	L	A	I	■	E	C	H	I	N	E	R	A
6	E	L	N	E	■	R	E	T	I	N	E	■
7	M	I	E	■	G	I	■	R	U	I	N	A
8	O	S	■	B	A	L	L	A	S	T	A	T
9	U	M	E	■	G	L	U	I	■	E	C	O
10	S	E	R	T	■	O	T	E	S	■	E	U
11	S	■	S	O	N	N	A	N	T	E	■	R
12	E	L	E	I	S	■	S	T	E	R	E	S

Sudoku

PROBLÈME NO 397

8	6						2	
9		1						
			5	9		7		
				8	3			6
			4					
2				7				1
5			2			1	3	
					4			
1		4			8	5		

RÈGLES DU JEU :

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 qu'une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : **vous ne devez jamais répéter plus d'une fois les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.**

RÉPONSE DU NO 396

7	9	1	6	4	5	3	2	8
2	3	6	7	9	8	5	4	1
4	8	5	2	3	1	9	7	6
5	2	3	1	6	4	8	9	7
1	4	8	9	5	7	6	3	2
9	6	7	3	8	2	4	1	5
8	5	2	4	7	9	1	6	3
3	1	9	5	2	6	7	8	4
6	7	4	8	1	3	2	5	9

>6832720

Troisième match ce soir

La série entre les Pirates et les Blue Sox à égalité

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc

BASEBALL. L'offensive a volé la vedette depuis le début de la série finale de la Ligue de baseball majeur du Québec opposant les Pirates Maçonnerie Pro-Conseil de Saint-Jean-sur-Richelieu et les Blue Sox de Thetford Mines.

Après avoir remporté le premier match 13 à 8 samedi devant leurs partisans, les Pirates se sont inclinés le lendemain 14 à 8 dans le château fort des Blue Sox.

Le troisième match de la série finale sera présenté ce soir (mardi) à 20 h, au stade Richard-Lafontaine.

Le troisième match de la série finale opposant les Pirates et les Blue Sox sera présenté mardi soir, au stade Richard-Lafontaine. (Photo TC Media – Rémy Boily)

À L'ATTAQUE !

En lever de rideau samedi, les Pirates ont réussi 13 coups sûrs, en route vers un gain de 13 à 8.

Michael Page a réussi deux doubles et produit quatre points. Nicolas Loiseau a pour sa part frappé un circuit de trois points en deuxième manche.

François Lafrenière a lancé un match complet, accordant sept coups sûrs et retirant cinq frappeurs sur des prises.

LA DÉFAITE

Dimanche à domicile, les rôles ont été inversés, alors que les Blue Sox ont disposé des Pirates par la marque de 14 à 8. Ils ont frappé 16 coups sûrs aux dépens de cinq lanceurs.

Les Johannais avaient pris les devants 6 à 5 au début de la quatrième manche, mais les Blue Sox sont revenus de l'arrière avec trois points. À la manche suivante, ils ont donné le coup de grâce à la suite d'une poussée de cinq points.

Dany Deschamps et Mario Côté jr ont réussi chacun un circuit dans la défaite. Ce dernier a produit trois points.

Le revers est allé à la fiche de Jordan Mackean, venu en relève au lanceur partant, Jean-Sébastien Pouliot.

HORAIRE

Mentionnons que le quatrième match de la série aura lieu jeudi soir à Thetford Mines alors que le cinquième aura lieu le 1er octobre à 16 h, au stade Richard-Lafontaine.

Si nécessaire un sixième affrontement sera présenté le 2 octobre au domicile des Blue Sox alors qu'un septième affrontement pourrait être présenté le 5 octobre à 20 h, à Saint-Jean.

HOCKEY

Joueurs recherchés pour un tournoi

La famille de William Bernier est à la recherche de hockeyeurs souhaitant participer à des matchs amicaux le 10 décembre, à compter de 19 h 30, à l'aréna du Collège militaire royal de Saint-Jean. Plusieurs joutes sont au programme de la soirée qui vise à amasser des fonds pour financer les traitements du garçon atteint d'oligodontie. Les joueurs de tous les niveaux sont invités. Le coût est de 20 $ par personne. Pour s'inscrire ou obtenir toute information supplémentaire, contactez Marc Bernier au 514 292-7435. **(M.TD.)**

PERFECTIONNEMENT

Formation pour les entraîneurs

Loisir et Sport Montérégie tiendra un atelier de formation du Programme national de certification des entraîneurs (PNCE), partie B, les 1er et 2 octobre à Vaudreuil-Dorion. Cette formation s'adresse aux entraîneurs de toutes disciplines, âgés d'au moins 14 ans, qui désirent parfaire leur formation. Il y sera question de l'élaboration d'un programme sportif de base, de l'enseignement et l'apprentissage et ainsi que des habiletés mentales de base. Le coût est de 110 $ et la date limite d'inscription est fixée au 26 septembre. Pour information, il suffit de consulter le loisir.qc.ca sous l'onglet « Formation et journées thématiques » ou de communiquer au 1 800 387-7979. **(MP.G.)**

FOOTBALL COLLÉGIAL

Les Géants encaissent une troisième défaite

Les Géants ont subi une défaite de 63 à 35 aux mains des Cougars du Collège Champlain-Lennoxville, le 24 septembre, au stade Alphonse-Desjardins. La troupe du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu avait néanmoins réussi à réduire l'écart à 49 à 35 avant de voir les visiteurs inscrire deux touchés de dernières minutes. Quelque 800 personnes ont assisté au match. Les Géants, qui ont une fiche de deux victoires et trois revers en division 1 de la ligue collégiale de football, accueilleront les Cheetahs de Vanier, le 1er octobre, à 19 h 30. **(R.H.)** (Photo TC Media – Rémy Boily)

L'invité mystère de Claude Raymond ?

CETTE SEMAINE :
YVON ROY

UNE PRÉSENTATION DE
Cœur à Cœur
WWW.COEURACOEUR.CA
>6840018

L'ÉVÉNEMENT PAR ICI LES RABAIS

SILVERADO 2016
EX. : 16 % DU PDSF = 13 059 $ DE RABAIS AU COMPTANT[1]
SUR LE SILVERADO 2500HD LTZ À CABINE MULTIPLACE, BASÉ SUR UN PDSF DE 81 615 $

MODÈLE HIGH COUNTRY ILLUSTRÉ

L'ÉVÉNEMENT PAR ICI LES RABAIS
JUSQU'À 16 % DE RABAIS AU COMPTANT SUR LE PDSF
SUR CERTAINS MODÈLES[1]

MODÈLE PREMIER ILLUSTRÉ

MALIBU 2016
EX. : L'ÉVÉNEMENT PAR ICI LES RABAIS 16 % DE RABAIS AU COMPTANT SUR LE PDSF = 4 837 $ DE RABAIS AU COMPTANT[1]
SUR LA MALIBU LT ÉDITION GRANDE EXPÉDITION, BASÉ SUR UN PDSF DE 30 230 $

MODÈLE PREMIER ILLUSTRÉ

EQUINOX 2017
EX. : L'ÉVÉNEMENT PAR ICI LES RABAIS 16 % DE RABAIS AU COMPTANT SUR LE PDSF = 5 512 $ DE RABAIS AU COMPTANT[1]
SUR L'EQUINOX LT À TI ÉDITION GRANDE EXPÉDITION, BASÉ SUR UN PDSF DE 34 450 $

LA PROTECTION CHEVROLET – 5 ANS – 160 000 KM[4] GROUPE MOTOPROPULSEUR / ASSISTANCE ROUTIÈRE
SERVICE ONSTAR AVEC CONNEXION WI-FI 4G LTE[2]
APPLICATION TÉLÉ-ACCÈS[3]
VIDANGES D'HUILE SANS FRAIS[4]

chevrolet.ca
DÉCOUVREZ DE NOUVEAUX HORIZONS
CHEVROLET

>6938990

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers et s'appliquant aux modèles neufs Silverado 2500HD LTZ 2016 (CK25743 – 1LZ), Equinox 2017 (1LK26 – 1LT/PCY) et Malibu LT 2016 (1ZD69 – 1LT/PCL). Transport (1 700 $ pour l'Equinox et 1 695$ pour le Silverado/la Malibu) et taxe de climatisation (100$, le cas échéant) inclus. Immatriculation, frais d'inscription au RDPRM (46$), assurance et taxes applicables en sus. 1. En vigueur du 1er au 30 septembre 2016 à l'achat au comptant de véhicules sélectionnés dans les stocks du concessionnaire. Le montant du rabais varie selon le modèle acheté. Véhicules 2016 neufs admissibles : Malibu et Silverado HD à cabine multiplace (16 % de rabais au comptant sur le PDSF) ; Véhicules 2017 neufs admissibles : Equinox (s'applique aux premiers modèles en stock totalisant 16 % des stocks du concessionnaire). Aucune offre ne peut être combinée à des taux privilégiés à la location ou au financement à l'achat. Le rabais ne comprend pas les taxes et est calculé selon le PDSF du véhicule, à l'exception des caractéristiques en option installées par le concessionnaire. En optant pour la location ou le financement au rabais, ce qui aura pour résultat un coût de crédit supérieur sur leur transaction. 2. Nécessite un appareil mobile compatible, un abonnement au service OnStar et un forfait de données. Visitez onstar.ca pour obtenir les données cartographiques et connaître les détails et les restrictions du service. Les services et la connectivité peuvent varier selon le modèle et les conditions. Service OnStar avec connexion 4G LTE offert sur certains véhicules et dans certains marchés. Le client doit accepter les modalités et la déclaration de confidentialité d'OnStar (y compris les modalités logicielles) pour utiliser le service. 3. Offert sur certains modèles Chevrolet 2016 avec certains appareils Apple, Android, BlackBerry et Windows. Un plan de services OnStar en vigueur est requis. Les services varient selon l'appareil, le modèle, certaines conditions ainsi que le type de plan de services que vous avez. Veuillez consulter le site onstar.ca pour savoir quels véhicules sont dotés de cette fonction et connaître les limitations liées au système et d'autres détails. Un système de démarrage à distance installé en usine est requis. 4. Selon la première éventualité. Limite de quatre (4) services de vidange d'huile, de lubrification et de changement de filtre ACDelco au total. Le plein de fluides, les inspections, la rotation des pneus, le réglage de la géométrie et l'équilibrage de roue, entre autres, ne sont pas couverts par la garantie. D'autres conditions et restrictions s'appliquent. Ces offres sont exclusives aux concessionnaires du RMAB Québec (excluant la région de Gatineau-Hull) et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de cartes GM, de prime pour étudiants et de GM Mobilité. GM Canada se réserve le droit de modifier, de prolonger ou de supprimer ces offres et ces programmes pour quelque raison que ce soit, en tout ou en partie, à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez chevrolet.ca.**

PETITES ANNONCES CLASSÉES

Offrez-vous des extras
✓ Encadré ✓ Titre centré
✓ Couleur ✓ **Caractères gras**
Informez-vous auprès de votre téléconseiller

Profitez également de la parution GRATUITE de votre annonce sur **VosClassees.ca**.

Heure de tombée : vendredi 14h00

Heures d'affaires du service téléphonique : lundi au vendredi 8h30 à 17h00

Mode de paiement : VISA MasterCard

À NOS ANNONCEURS : Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

>6701017

POUR TOUT ACHETER ET TOUT VENDRE, près de chez vous

Un seul numéro 1-866-637-5236

IMMOBILIER 100 à 299 | MARCHANDISE 300 à 399 | SERVICES 400 à 599 | EMPLOI ET FORMATION 600 à 799 | ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX 800 à 899 | VÉHICULES 900 à 999

>6941719

ALAIN BROWN
Courtier immobilier
ROYAL LEPAGE ST-JEAN Agence immobilière
FRANCHISÉE INDÉPENDANTE ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE
alainbrown@royallepage.ca

ST-JEAN - QUARTIER ST-GÉRARD: COTTAGE, 4 CHAMBRES, COUR ORIENTÉE AU SUD AVEC PISCINE SPA NAGE SUR PLACE, SOLARIUM DE PARIS 3 SAISONS, INTÉRIEURE FRAICHEMENT REPEINT. **285 000$**
450 347-7766

160 Terrains / Terres à vendre

ESTRIE, grands terrains en montagne dans Domaine privé. Étangs, sentiers, paysages magnifiques, 17,500$ et plus. Financement disponible par le vendeur 819-888-2314 www.domainedesappalaches.ca

205 Logements / appartements à louer

! ! Notre-Dame-de-Stanbridge: 4-1/2, 470$, 5-1/2, 550$. Libres immédiatement. Rénovés avec soin, salon/ cuisine aire ouverte. Près tous services. Pas de chien. 514-603-9773, 514-914-3722

! ! Près de la rivière, 3-1/2, 4-1/2 St-Jean-sur-Richelieu, rénovés. Références exigées. Libres. 450-348-3268

! 4-1/2, 3-1/2, Iberville, rénovés, près services, intercom, balcon, stationnement, entrées laveuse/ sécheuse. Non-fumeur, pas d'animaux. Libres immédiatement. 514-824-5371

* 3-1/2, possibilité semi-meublé, haut de triplex, 161 Dollier, salle de bains refaite à neuf. Planchers bois franc. Frais peint. Grand balcon et terrain. 550$, Justin 514-718-5675

3-1/2, 490$; 4-1/2, 580$, rénovés, stationnements, balcons. Libres. St-Jean-sur-Richelieu. 438-398-3481 514-594-7878

205 Logements / appartements à louer

* Condo 4-1/2, St-Jean-Sur-Richelieu, aire ouverte, 2 chambres, cuisine, lave-vaisselle, salle-à-manger, bain tourbillon/ douche séparée, 2 portes-patio, aspirateur central, intercom, près hôpital. Pas d'animaux. Enquête pré-location, idéal pour semi-retraités, Libre, 765$/ mois, très propre. 450-542-1708, 450-329-3939

1 MOIS GRATUIT! 3-1/2, 550$, 4-1/2, 650$, planchers de bois, rénovés, libres immédiatement. 514-915-0860

1 MOIS GRATUIT 4-1/2, St-Luc, secteur École Prés-Verts (dos à l'école), a/c murale, libre immédiatement, 750$/ mois, 514-795-2001

3-1/2, 4-1/2, 5-1/2, rues Champlain et Lachance, St-Jean-sur-Richelieu. Entièrement rénovés, cuisines neuves, ascenseurs. Enquête crédit, libres, Yves 514-770-4395

3-1/2, 4-1/2, St-Jean-sur-Richelieu, pas d'animaux, enquête de crédit, à partir de 810$, 514-884-3046

3-1/2, demi sous-sol, St-Jean-sur-Richelieu, près hôpital, 475$. Libre. Aucun chien, enquête crédit, 450-349-0187

205 Logements / appartements à louer

3-1/2, grand, secteur Iberville, bien éclairé, dans maison privée, tout inclus, (électros, internet, Bell Express-vu) entrée privée, idéal pour personne seule, pas d'animaux, non-fumeurs, libre, 780$/ mois. kijiji# 1192503405 450-357-4420

3-1/2, grand rez-de-chaussée, tranquille, près de l'hôpital, entrées laveuse/ sécheuse, pas de chien, 565$/ mois. 450-346-7616

3-1/2, meublé/ semi-meublé, 35 Jacques-Cartier Sud, 4-1/2, 396 St-Eugène et 687 St-Georges, St-Jean-Sur-Richelieu. 450-346-4908

3-1/2, r.d.c., refait à neuf, centre-ville, St-Jean, avec sous-sol, salle d'eau, céramique. Libre, 510$/ mois. 514-357-7955

3-1/2, rez-de-chaussée, près de tous les services, 510$/ mois, refait à neuf, entrées laveuse/ sécheuse, stationnement. Références demandées. 450-348-1787

3-1/2, rue McMillan, près hôpital, 3e étage, 485$, laveuse/ sécheuse communautaires. 4-1/2, rue Lasalle, près base militaire, 2e, 3e, 600$. Aucun chien. Enquête crédit. 450-348-5186, 514-705-8506.

3-1/2, St-Jean-sur-Richelieu, arrière hôpital, planchers flottants. Libre immédiatement, 535$/ mois. 514-953-7753

4-1/2 (590$); 5-1/2, (725$); grands, 2e étage, St-Jean-Sur-Richelieu, libres immédiatement, face à l'hôpital, idéal pour retraité ou semi-retraité, 1 stationnement, non-fumeur, pas d'animaux, enquête de crédit. 450-359-7161

4-1/2, 1er étage, rue Elisée-Chicoine, Iberville, entrées laveuse/ sécheuse, stationnement déneigé, 660$/ mois. Enquête crédit, Sylvie: 450-346-0669

4-1/2, 1er étage, rue Thibodeau, propre, entrées laveuse, sécheuse. Libre immédiatement 600$. 1er novembre 620$/ mois. 450-348-4592, 514-647-4592

4-1/2, 227 Cousin, idéal retraités, pas de chien. Enquête de crédit. 530$, 1er octobre, 514-978-5262

4-1/2, 705$, r.d.c., rénové, ensoleillé, balcons, véranda, près Halles. 450-545-7206

205 Logements / appartements à louer

4-1/2, 2e, 186 Collin, St-Jean-sur-Richelieu, rénové, coin tranquille, 600$/ mois. Libre. 514-702-1337 514-466-5937

4-1/2, 2e étage, 530$/ mois, près Provigo, 480 St-Jacques, St-Jean-Sur-Richelieu. Entrées laveuse/ sécheuse. Libre. Animaux: maximum 1 chat. 514-586-1866

4-1/2, 3e étage, St-Jean. Grande salle de bain avec entrées laveuse/ sécheuse, espace de rangement intérieur et extérieur, prélart, stationnement asphalté/ déneigé, près de tous services. Idéal personne seule ou couple, non-fumeur, petits chiens acceptés. ~~670$~~ prix réduit. Propriétaire occupant. 450-358-4702 René

4-1/2, 440, Victor-Hugo, St-Jean-sur-Richelieu, près hôpital. Libre. 575$/ mois. 514-717-0061

4-1/2, 6-plex, libre septembre, 3e étage, rue Grenier, beaucoup de rangement, locker intérieur, intercom, personne tranquille, pas d'animaux. Enquête crédit. 690$. Laissez message. 450-358-0649

4-1/2, à louer, St-Jean-sur-Richelieu, 2e étage, dans triplex, près de l'hôpital, planchers refaits, peinture refaite, porte d'entrée sécuritaire, balayeuse centrale. Tranquillité assurée, propriétaire sur place. Libre immédiatement, 650$ par mois. 450-359-9261

4-1/2, grand, à St-Jean, construction 2013, rue Cousin, pas de chien, libre immédiatement, 725$/ mois, 514-972-6372

4-1/2, grand, St-Jean-sur-Richelieu. 610$, demi sous-sol, libre, bien éclairé, entrées laveuse/ sécheuse/ lave-vaisselle, "locker", 2 places de stationnement, secteur tranquille, cour à l'arrière. PAS DE CHIEN 514-915-4112

4-1/2, grand rez-de-chaussée, aire ouverte, tranquille. 691 Saint-Georges. Pas d'animaux. 690$. 450-347-6361

205 Logements / appartements à louer

4-1/2, Iberville, propre, tranquille, planchers flottants, près arrêts autobus, stationnement, rangement, 600$. 450-348-6480, 514-246-7673

4-1/2, libre 1er novembre 1103 Provençal, St-Jean, dans 4-plex, 710$/ mois, 514-212-6446

4-1/2 à l'état neuf, chauffage inclus, 700$/ mois, libre immédiatement, 2 mois gratuit si qualifié. 514-805-2025

4-1/2 libre 1er octobre, 420, Laberge, secteur hôpital, rangement intérieur, intercom, planchers céramique/ flottants. 595$. 514-686-0024

5-1/2, 130, Salaberry, St-Jean-sur-Richelieu. Entrées laveuse/ sécheuse, stationnement, 595$. Libre septembre. Petit chien accepté sous condition, 450-347-0965

5-1/2, 2e et 3e, libres, 1 mois gratuit! Frais peints, planchers flottant, s.d.b. refaites, portes et fixtures neuves, pas d'animaux, près terminus, autoroute, personnes tranquilles, enquête crédit, 700$/ mois, St-Jean-sur-Richelieu, 450-346-8927

5-1/2, 2e étage, 940 Meunier, St-Jean-sur-Richelieu, 600$/ mois. Peinture fournie, près de tous les services, animaux interdits. Enquête de crédit exigée. Pour info: Madame Landry 514-796-9135

5-1/2, 2e étage, rue St-Gérard, St-Luc: Cabanon, aucun animal, aucun chien, près école, 730$. Libre à partir 1er octobre. Enquête crédit. 514-715-6202

5-1/2, 3 c.à.c., 336 boul. Gouin, St-Jean-sur-Richelieu. Entrées laveuse/ sécheuse/ lave-vaisselle, bois franc, stationnements déneigés. Pas de chien. Libre. 695$. 514-889-6727

5-1/2 à louer, bord de l'eau, St-Luc, avec piscine et grande cour. 850$/ mois. Garage possible à 450$/ mois supplémentaire. Libre 514-913-5733

205 Logements / appartements à louer

5-1/2, 590$, St-Jean-sur-Richelieu, près Cegep. Tranquille, paysager. Grandes fenêtres, frais peint, planchers bois franc. 335 St-Germain. Enquête/ références exigées. 450-347-1573, 450-291-3212

5-1/2, grand, 920 Choquette, St-Jean, près hôpital, école, centre d'achats. Enquête de crédit. Libre 1er octobre, 800$. 450-347-6247

5-1/2, grand, bien éclairé, 1,200 pi.ca., nouveau secteur Iberville, près école privée Frères Maristes, derrière nouveau Rona, accès autoroute 35, 3 chambres fermées, 2 stationnements, cabanon, triplex, rez-de-chaussée. Libre immédiatement, 875$. 450-357-4420. Voir kijiji: #1192488582

5-1/2, grand, St-Jean-sur-Richelieu, aire ouverte, très propre, balayeuse centrale, intercom, rangement intérieur, remise à vélo, près hôpital, pas d'animaux, enquête pré-location, idéal pour semi-retraités, immeuble paisible, 750$/ mois, libre. 450-542-1708, 450-329-3939

5-1/2, NAPIERVILLE: 1er étage, entrées laveuse/ sécheuse, très propre, prise extérieur. Idéal personnes retraitées/ semi retraitées. 514-968-0237

5-1/2, St-Jean-sur-Richelieu, (St-Eugène), à pied de tous services, près école primaire. Grand terrain, stationnement déneigé, cabanon, 700$, libre immédiatement. 514-863-8499

5-1/2, St-Jean-sur-Richelieu, près polyvalente, spacieux logement 3 chambres, 2 stationnements, a/c, libre immédiatement, pas de chien, 865$/ mois, Denis: 514-910-5868

205 Logements / appartements à louer

5-1/2, St-Jean-sur-Richelieu, près tous services, idéal retraités/ semi-retraités, libre immédiatement, eau chaude fournie, ascenseur, intercom, rangement au sous-sol, stationnement extérieur. 450-348-7013, 514-703-9651

5-1/2, tranquille, face au terminus d'autobus et la 35 (803 Industriel, 2e étage), rénové et peint. Pas de chien. Libre 1er novembre. 750$/ mois. Gilles 514-754-3921

5-1/2, tranquille et lumineux, beaucoup de rangement, à proximité parc, commerce, hôpital, libre immédiatement, 514-808-7317

5-1/2 rénové, grand, 2 c.à.c., 1 salle à dîner, bois franc, espace de rangement. Face boul. des Érables, Iberville, près des services, arrêt d'autobus. Idéal pour couple retraité ou personne seule, 1 stationnement, pas d'animaux. Enquête crédit. Libre immédiatement. 675$/ mois. 450-346-7855

6-1/2, 2e étage, près École de métiers, rue Laurier, St-Jean-sur-Richelieu. Pas de chien. Libre. 450-346-6259

6-1/2, refait à neuf, St-Jean-sur-Richelieu, 2 étages plus sous-sol, 950$. Près des Halles. Libre immédiatement. Enquête crédit, pas d'animaux. 450-826-0068

À voir absolument: condos neufs dans triplex, St-Luc. 4-1/2, luxueux, grande terrasse, 2 stationnements, cabanon. Non-fumeur, pas d'animaux, libres immédiatement, rez-de-jardin: 850$, 1er: 925$, 2e: 990$, 514-794-0775

GRAND 3-1/2, 612 Boisvert, St-Jean-Sur-Richelieu, disponible immédiatement, eau chaude fournie avec espace stationnement extérieur, 530$. 514-867-9444

ST-JEAN: coin St-Louis/ Mercier, 6-1/2, très propre, fenestration abondante, 2 balcons, 650$, libre 1er octobre, info: 450-895-1504, 450-677-3127

205 Logements / appartements à louer

GRAND 4-1/2, 916 Beaudry, près hôpital, 1er plancher, complètement rénové, armoires mélamine, planchers flottants/ céramique, tranquille, entrées laveuse/ sécheuse, 2 stationnements. Pas de chiens. Libre 1er septembre. 635$/ mois. 450-359-6825, 450-291-5933

GRAND 4-1/2, Iberville, bien situé, tranquille, salon plafond cathédrale, aspirateur central, thermopompe, patio gazebo, entrée privée, 2 stationnements, cabanon, 885$/ mois, 1er novembre. Non-fumeurs, pas de chien, 450-357-1001

GRAND 4-1/2 près de l'hôpital, St-Jean-sur-Richelieu, 575$/ mois. 450-348-3268, 450-348-4309

GRAND 5-1/2, premier étage, face cégep, quartier St-Edmond, St-Jean-sur-Richelieu, disponible immédiatement. 780$, planchers bois franc, 2 stationnements, lave-vaisselle inclus. Chat accepté. Enquête crédit. 514-893-3718.

GRAND 6-1/2, dans semi-détaché, possibilité 4 c.à.c., sous-sol, salle d'eau, grande cour arrière. Libre 1er novembre ou avant. 240 St-Pierre, St-Jean, 925$/ mois, références requises. Sur rendez-vous. 450-741-7294

GRAND 6-1/2, près école des Métiers, 4 chambres, rangement au sous-sol. Cour gazonnée. Enquête de crédit demandée. 850$ 450-291-3236

GRANDS 5-1/2, St-Jean-Sur-Richelieu, 2e étage, 2 balcons, fenestration neuve, accepte petits animaux, 2 stationnements. Fournit peinture. Libres immédiatement, 675$/ mois. 514-972-7607

IBERVILLE: 5-1/2, avec garage, rénovation débutée et possibilité d'aménager selon vos goûts. 514-266-2473

IBERVILLE: grand 4-1/2, nouvellement rénové, 800$/ stationnement déneigé. Libre immédiatement 514-266-2473

205 Logements / appartements à louer

IBERVILLE: nouvelle construction, 5-1/2, 3 chambres, remise, possibilité d'un garage. Novembre. Info-Location Agence Immobilière, 450-359-7123

LE Prescott, 4-1/2 très propre pour retraités ou semi-retraités. Pas de chien. Disponible maintenant, 840$, 450-348-1385, 450-349-1706

LOGEMENT neuf (St-Antoine sur Richelieu.) Possibilité 2 chambres, 1 salle de bain, magnifique logement dans immeuble neuf. 3-1/2, grand, avec cuisine moderne, entrée privée, stationnement, chauffage électrique, bois franc et céramique, s.d.b. complète, laveuse/ sécheuse, 565$ par mois, idéal pour personne âgée et tranquille, coin résidentiel, quille, demi sous-sol, 6 marches pour descendre au logement. Libre 1er novembre. 514-820-8391

NAPIERVILLE, grands 5-1/2: r.d.c., libre 1er décembre, 760$ et semi sous-sol libre 1er octobre, 645$. Près écoles 514-246-6993

NOUVEAUX! Iberville, triplex 4-1/2, patio 9'X11', remise, 2 stationnements. Libres immédiatement. Info-Location, agence immobilière, 450-359-7123

PETIT 5-1/2, 2e étage, rue Lalemant, St-Jean, planchers bois franc, céramique s.d.b., Entrées laveuse, sécheuse, très propre. Libre 595$/ mois. 514-775-9949

PRÈS Carrefour, grand 3-1/2 quadruplex, entrées laveuse/ sécheuse/ lave-vaisselle, 2 balcons, 2 portes-patio, remise, stationnement. Immédiatement. Info-location agence immobilière. 450-359-7123

SECTEUR St-Luc, grand 5-1/2, 3e étage, repeint à neuf, planchers bois, 2 stationnements. Près écoles. Libre immédiatement 760$ 450-348-7542, 514-919-7542

St-Jean-sur-Richelieu/ Iberville et St-Luc: 3-1/2, 4-1/2, 5-1/2, condo. Immédiatement. Différents prix. Info-location, Agence Immobilière, 450-359-7123

St-Jean-Sur-Richelieu: beau, grand 4-1/2, dans 4-plex, rue St-Germain, près Cégep. Planchers bois franc refaits, 2 balcons, rangement, non-fumeur, pas d'animaux, références de crédit, libre. 514-219-7281

ST-LUC: Condo 5-1/2, 3 c.à.c. Construction 2011, air climatisé, cabanon, 2 stationnements déneigés. Immédiatement, 900$/ mois, 514-914-4852

210 Logements / appartements chauffés à louer

1-1/2, 3-1/2, près des Halles, St-Jean, rénovés, chauffés, éclairés. Références. Libres immédiatement. Contactez Daniel: 514-830-3653

210 Logements / appartements chauffés à louer

1-1/2, St-Paul-île-Aux-Noix, chauffé, éclairé, semi-meublé, personne tranquille, 400$/ mois. Libre. Jean-Yves: 450-291-5134, 514-809-9775

3-1/2, chauffé, éclairé, eau chaude, 1er étage, 610$. 132, Jacques-Cartier Nord, St-Jean-sur-Richelieu. Personne tranquille, non-fumeur, pas d'animaux. Francine: 514-452-9810 Johanne: 514-712-3566

3-1/2, St-Edmond, chauffé, éclairé, rénové, 4 électros, non-fumeur. 615$/ mois, libre immédiatement. 450-515-3405

3-1/2 avec cave, chauffé, éclairé, personne tranquille, non-fumeur, pas d'animaux, 134, Jacques-Cartier Nord, St-Jean-sur-Richelieu, 550$. Francine 514-452-9810 Johanne: 514-712-3566

4-1/2, Iberville. Propre et rénové. Plancher bois franc/ céramique. Grandes chambres, beaucoup de lumière, 2 balcons. Entrée laveuve, sécheuse, cabanon privé, stationnement inclus. Enquête de crédit. Non-fumeur. 640$/ mois, CHAUFFAGE INCLUS. 438-827-0101

ST-JEAN: Chambre: 295$, 1-1/2, 375$, 2-1/2, 475$, 3-1/2, 575$, Chauffés, éclairés, Aussi 4-1/2, 675$ non chauffé. 55 Frontenac ou 425 Gouin. 514-970-4408.

215 Logements / appartements chauffés / meublés à louer

2-1/2, 3-1/2, ensoleillés, meublés, chauffés, portes-patio au salon, stationnement, près base et cégep. Idéal personnes tranquilles. Pas d'animaux. Libres. 450-347-8403

2X3-1/2, rue Des Trinitaires, St-Jean-sur-Richelieu, 1 meublé, chauffé, 1 semi-meublé, libre immédiatement, chien interdit, 450-347-0191, 514-214-2428, 450-358-4551

ST-JEAN (N.D.A.): 2-1/2 meublé/ chauffé, laveuse fournie. Libre immédiatement. Non-fumeur. 450-348-5582

ST-JEAN-SUR-RICHELIEU: 2 lofts sur le bord de l'eau, et chambre. Meublés, chauffés, éclairés.. 450-523-2024, 514-217-7701

ST-JEAN: 55 Frontenac et près du Cégep, chambre: 295$, 1-1/2: 395$, 2-1/2, 475$, 3-1/2, 575$, chauffés meublés. Aussi 4-1/2, 675$ non chauffé. 438-390-0102

225 Propriétés à louer

BORD du Lac Champlain, Venise-en-Québec, cottage lumineux, 10 pièces, 2 s.d.b. Descente bateau. 1,300$/ mois. Références demandées. Libre 15 octobre. Aucun chien. 450-521-2082

COTTAGE grand 4-1/2, 328 rue Champlain, Henryville, garage, 650$, possibilité option d'achat. 1er octobre. 450-346-8144, 514-347-4253

ST-JEAN: maison, 4-1/2, libre immédiatement, pas d'animaux, 450-348-1095

225 Propriétés à louer

MAISON mobile, libre immédiatement. Située bord de l'eau à St-Athanase. Idéal couple retraité. Pas de chiens. Références demandées. 450-359-1266, 514-705-8996

NOYAN: maison à louer, 3 chambres à coucher, une salle de bains, 1,000$ par mois, électricité incluse. Enquête de crédit obligatoire, animaux interdits. 450-294-3528

ST-JEAN-SUR-RICHELIEU, maison récente, 3 chambres, libre immédiatement. 514-805-2025.

245 Chambre à louer

! ! ! ! chambre pied-à-terre, St-Luc, tout inclus: meublée, micro-ondes, frigo, évier, télé/ câble, wifi, air climatisé, literie, vaisselle, entrée privée, stationnement dans un bungalow récent, 85$/ semaine. Chambre avec salle de bain privée 100$/ semaine pour non-fumeur seulement, 450-359-9609 et 514-573-3222

! Chambre meublée accès cuisine, internet, air climatisé, spa, bord rivière Richelieu, endroit calme, loisirs à proximité, pêche, piste cyclable, transport en commun. Non-fumeur. Jacques, 450-348-3936

* * Chambres spacieuses, bois franc, frigo, plafonds 11'. Halles/ bus à pieds. Cuisine commune. Buanderie. Interurbain, câble, WI-FI gratuits. à partir de 75$/ semaine. 514-617-8282

* * CHAMBRES VIEUX ST-JEAN-RICHELIEU avec grandes fenêtres, de 300$ à 400$/ mois, buanderie, Vidéotron. Jonathan ou Carrey, après 18h: 450-741-6430

CHAMBRES à louer, du lundi au vendredi, pour étudiants(es) à 5 min. du Cégep. Inclus: chauffées, meublées, stationnement, 75$/ semaine. 450-347-5131 après 18h

CHAMBRES avec entrée privée, salon, cuisine, salle lavage, 300$/ mois. Près autobus, Cégep.: 60, Boul. du Séminaire Nord, St-Jean-sur-Richelieu. 514-824-0798

CHAMBRES meublées, dans grande maison, Iberville, tout compris, laveuse, sécheuse, câble, stationnement. Tranquillité assurée. 325$/ mois, 1 mois gratuit, 450-347-6117, 438-968-7405

FEMME de 40 ans+, non-fumeuse dans 4-1/2, Chambly, près centre d'achats. 350$/ mois tout inclus. 514-646-1560

GRANDE chambre secteur St-Luc, St-Jean, personne tranquille et autonome, internet, Bell tv Fibe, a/c, stationnement, 80$/ semaine, 514-424-3687

250 Maison de repos / centre d'accueil

CHAMBRES à louer, St-Luc pour personnes âgées autonomes, semi-autonomes à partir de 1,250$, 450-348-3837

RESIDENCE Diane Auclair, St-Jean-Sur-Richelieu. Infirmière Auxiliaire, propriétaire, chambres disponibles avec tous les services, pour personne semi-autonome. Faut visiter! 450-349-4895

RÉSIDENCE Le Voilier Blanc, certifiée. Grande chambre, possibilité de couple, stationnement, tout inclus (repas, lavage, câble). Prix compétitifs! Personnes autonomes ou en perte d'autonomie, gens qui souffre d'emphysème, Alzheimer et démence acceptés. Ambiance familiale. Zoothérapie. Service/ surveillance 24h/ 24, service médecin à domicile. 514-608-8036

270 Bureaux / locaux à louer

BUREAU à partager (2 jours/ semaine) 125$/ mois, 2e étage. Centre-ville St-Jean. 11'X11', idéal pour avocat, comptable, psychologue, etc. Coût incluant climatisation, chauffage, éclairage, stationnement. Georges-Henri: authenticite@qc.aira.com 450-346-2577

BUREAUX à sous-louer à Laval, 2550 Daniel-Johnson, jonction 440 et 15. 1,700 pi.ca. Très ensoleillé. Cuisinette, 3 bureaux fermés. Peut accueillir 6 postes de travail. Salle d'entreposage. 4,600$ par mois tout inclus. Fin du bail: décembre 2018. Info: 514-861-2088 poste 23.

FACE Hôpital de St-Jean-sur-Richelieu, sur Séminaire arrière Van Houtte Local, 1155 pi.ca. (16X70), entièrement rénové pour commerce/ bureau/ clinique 450-357-5288

LOCAL commercial, 1328 Bourgogne, Chambly, 650 pi.ca., 750$/ mois. Pas de loyer supplémentaire. Électricité à vos frais. Michel, 514-235-2000

St-JEAN-SUR-RICHELIEU 1,100 pi.ca. au sol + 500 pi.ca en mezzanine, porte de garage de 14' au sol, 940$/ mois, entretien et déneigement inclus. 514-239-4100

280 Entrepôts à louer

À louer à Iberville entrepôt 1200 pi.ca., 14 pieds de haut, avec porte de garage 10'x12', 550$/ mois. 450-358-5924

280 Entrepôts à louer

À St-Jean: atelier pour entrepreneur, 1,000 pi.ca., 110/ 220V. 300$ par mois. 450-348-6480

ENTREPÔT pour remisage, auto, bateau, moto. 514-754-4474

295 Divers à louer

HANGAR à Lacolle, 45'x120', libre immédiatement, non chauffé. 450-246-3797

310 Divers à vendre

ADAM et Eve. Nudisme, gens libérés, chalets à louer, VR bienvenus. Brochure gratuite. 1er octobre: Flirt Partry, 8 octobre: Halloween Party camping-adam-et-eve.com Tel: 819-336-4320.

CABANONS (remises de jardins) 10x12: 1,825$/ 2,150$. 10x16: 2,200$/ 2,575$. 12x16: 2,450$/ 2,900$. 15x20: 3,450$/ 4,200$. 15x30: 5,000$/ 6,000$. 20x30: 6,350$/ 7,950$. Autres grandeurs disponibles. Livraison et installation gratuites: RBQ 8213-9338-04. Tél.: 450-632-0007

SCIERIES MOBILES à partir de 4,397$ Coupez bois de toutes dimensions avec vote propre scierie à ruban portative. Info & DVD gratuits, www.ScieriesNorwood.ca/ 400qn 1-800-408-9995, poste: 400QN.

345 Antiquités / art / collections

ACHETONS ANTIQUITÉ, BIJOUX EN OR, TABLEAUX RECONNUS: Meubles antiques, coffres, monnaie canadienne, américaine, sterling, oeuvres d'art, bronze, luminaire, lampe, marbre, cruche, annonce et thermomètre publicitaire, tricoteuse à bas, damier, horloge, succession. 514-891-0699

365 Poêle / fournaise / bois de foyer

BOIS chauffage sec, 2 ans, érable et mélangé, bois coupé cet hiver. Bois d'allumage. Coupe d'érable et planche d'érable coupée en 16". Petit moteur à gaz 5 forces à vendre 450-347-9986

BOIS de chauffage, bois dur/ sec, érable, chêne, merisier, 450-454-7894

BOIS DE CHAUFFAGE GAÉTAN FORTIN. Érable et bois franc, bois d'allumage. Bois mou. Livraison incluse. 450-245-7937, 450-358-0407

BOIS de foyer Borduas 1ère qualité. Érable, bois franc 100%. Prenons réservations. Livraison toute l'année. 450-347-2751.

BOIS franc érable, frêne sec, 100$/ la corde, livraison à partir de 2 cordes. 514-883-7702, 450-346-3116

BÛCHES Éco-Logic et Granules bois franc. Bois de foyer sur palettes, bois d'allumage- allume feux. 1-866-880-5647 www.eco-logic.ca

390 Ventes de garage / Marchés aux puces

ACHETONS de la cave au grenier. Payons comptant $$$. Info: 438-886-3444

ENCAN antiquités jeudi 29 septembre 19h, salle des Chevalier de Colomb, 335 6e Avenue, Iberville, entrée gratuite, repas sur place, beaucoup de marchandises. Bienvenue à tous! Rogers: 438-886-3444

404 Services domestiques offerts

* Ménage impeccable. Aime animaux. Non-fumeuse. Honnête, discrète, fiable. 514-703-3501

FEMME de ménage, aide domestique, honnête et fiable, St-Jean-sur-Richelieu, 450-357-1693

406 Soins à domicile offerts

Besoin d'aide à domicile pour faciliter votre quotidien? accompagnement, soins corporels, tâches ménagères. 15 d'expérience, carte PDSB et secourisme. Ghislaine Blain, 450-895-1210

412 Santé

CANADA BENEFIT GROUP - Vous ou quelqu'un que vous connaissez souffre d'un handicap? Obtenez jusqu'à 40,000$ du gouvernement du Canada. Appelez sans-frais au 1-888-511-2250 ou visitez-nous au www.canadabenefit.ca/fr/evaluation/

415 Massothérapie / Soins thérapeutiques

MASSAGE détente ou thérapeutique. Reçu d'assurance, 7/7. 358 boul. Taschereau Ouest, LaPrairie. 514-800-2812

MASSAGE SUÉDOIS: détente, relaxation. 1h/ 50$ Marieville. 450-460-4336

Vous avez le choix de choisir un massage stylisé et de grande qualité dans un lieu qui vous fait rêver! 8h00 à 21h00. Maître Reiki et Coach. Marie-Claire Andréa: 514-912-5307

424 Astrologie/occultisme

ANA Médium pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél.: 514-613-0179 (Avec ou sans Visa/ Mastercard)

442 Constructions / Rénovations / Réparations

RÉNOVATION Générale: Agrandissement, toiture, finition intérieure, planchers, céramique, vinyle, cuisine/ Salle de bain. 30 ans d'expérience. RBQ: disponible. Communiquez Pierre 450-346-2387, 514-293-9641 cell.

HOMME à tout faire, pour tous travaux de rénovations. 450-358-0609

442 Constructions / Rénovations / Réparations

À BON PRIX

Réparation de cheminée, brique et pierre, ramonage, joints de briques, crépi de solage, allèges, calfeutrant autour des fenêtres, coins de fondation. Maçonnerie Denis Dulude, 605 rue Lasalle, St-Jean-sur-Richelieu. Membre de l'APCHQ. RBQ: 5686-3244-01. 450-347-4552 514-754-4552

B.D.L. RÉNOVATION: Peinture, finition de sous-sol, salle de bain, pose de céramique, portes et fenêtres, patio. Ouvrage propre et soigné. 25 ans d'expérience, RBQ #5715-2597-01, 514-755-7781

CONSTRUCTION RÉNOVATION BERGERON Du sous-sol au grenier, vous satisfaire c'est mon affaire. RBQ 5643-5258-01, 514-808-3327

CONSTRUCTION Rénovation Jedco Inc., toiture bardeaux d'asphalte, rénovation de tout genre, petits et grands travaux. Prix compétitif. Assurances et licence RBQ 5639-4752-01, 514-865-2930

MENUISERIE Samoisette Pour tout vos travaux de réno! RBQ 5692-9243-01 À coût raisonnable! 450-357-6162

PEINTRE et petites rénovations. Vous avez un projet? G.Morin 514-506-1633, St-Jean-sur-Richelieu

RÉNOVATIONS en tous genres, revêtement aluminium/ vinyle, finition sous-sol, portes/ fenêtres, toitures, patios, réparations fissures époxy. D.L. Rénovations. Daniel, 450-358-5365, 514-975-3177, R.B.Q.: #8108-9419-40

RENOVATIONS GÉRARD LABONTÉ R.B.Q.: 8331-3940-07 Des petits travaux aux gros projets, à l'intérieur comme à l'extérieur. À contrat ou à l'heure. Cellulaire: 450-542-2400, 450-299-2250

458 Électricité

ENTRÉES. Panneaux. Filage, etc. Prix compétitif. R.B.Q.: 2427-3880. 450-358-1050

474 Terrassement/paysagiste

! ! ! Taille: haies, cèdres, arbustes, élagage, émondage et essouchage. Estimation gratuite. 514-707-7307

! ! AÉRATION de pelouse par carottage. 514-771-5100, 450-349-2888

ENTRETIEN PAYSAGER! Remise à neuf de vos plates-bandes, taille de haies et arbustes. Désherbage. Divers travaux extérieur. Prix très compétitif. 514-262-7181 Pierre

474 Terrassement/paysagiste

AH! Les beaux cèdres à haies, différentes hauteurs, naturels ou cultivés, livraison ou plantation garantie, taille de haies et émondage. 450-294-2503, 514-917-1368

LES Créations Campeau, 12 ans d'expérience. Spécialité pavéuni/ murets, terrassement et surfaces synthétiques. Prix spéciaux fin de saison. Propriétaire: 450-357-2974 Représentant: Guy, 514-226-1969

482 Maçonnerie et briquetage / Revêtement extérieur

POUR tous travaux de rénovations résidentiels; Ainsi que pose et réparation de brique, céramique, 25 ans d'expérience. Marc: 514-835-1719

484 Services divers

SAAQ - SAAQ - SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats, tél: 514-282-2022 www.sossaaq.com

485 Agence de rencontre avec permis

CONTACTS directs et rencontres sur le service #1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence. Appelez le 1-877-661-2626 pour les écouter ou bien, pour leur parler, depuis votre cellulaire, faites le # (carré) 6910 (des frais peuvent s'appliquer). L'aventure est au bout de la ligne.

SERVICE RENCONTRE. Relations Long-terme, ESSAYEZ GRATUITEMENT!!! 1-888-451-7661. Appelez # 7878 ou 1-866-634-8995. Adulte 1 à 1 en direct appelez: 1-877-347-9242. ou #5015. Rencontrez des femmes célibataires de votre région. 1-888-571-5763 (18+)

555 Argent à prêter

310-PRÊT: Prêt de 500$ à 1,000$. Aucune enquête de crédit. Approbation en 5 minutes. Ouvert 7 jours de 8h à 20h. Compose sans frais: 310-PRET

ARGENT à prêter! 2e hypothèque sur immeuble ou terrain, 514-730-1728

courtageexpress.com PRÊT 500$ à 1,000$ 7 jours sur 7, 8h-20h 1-888-994-4054

EMPRUNTEZ Jusqu'à 750$ en 1h! Simple, Rapide et Sécuritaire. Aucun Crédit Refusé! Appelez 1-888-906-1863 Ou ArgentDirect.com

PRÊT 500$ à 1,000$. Maintenant ouvert de 8h à 21h. Réponse en 30 minutes. Mauvais crédit accepté. Dépôt au compte la journée même. Crédit Yamaska 1-877-661-4721 www.credityamaska.com

PRÊT DE 500$ Sans enquête de crédit. www.creditcourtage.ca 1-866-482-0454

OFFRES D'EMPLOI

Votre conseiller ventes média
du Centre Contacts Clients
XAVIER BERTRANINE
514 392-9956 POSTE 221590

JobGO.ca
Le talent a sa place.

>6925692

555 Argent à prêter

PRÊTEUR hypothécaire privé de premier et deuxième niveau. Financement rapide peu importe votre région. Service professionnel. Nos taux sont compétitifs et nos conditions de financement flexibles. Financement Brisson. 1-866-566-7081

580 Occasions/ propositions d'affaires

ROUTE de distributrices automatiques garantie, produits alimentaires exclusifs au Québec. Clientèle fournie par la compagnie. Oui votre région est favorable. Mise de fonds requis. 514-358-3023

585 Services financiers divers

À bout de souffle? Vous êtes harcelés par vos créanciers? Trop de dettes? Nous avons 34 centres pour vous servir. Faites-nous confiance. MNP Ltée Syndic de faillite accrédité par le gouvernement, 514-839-8004

LES SERVICES MÉCANIQUES JM: Recherche 2 mécaniciens diesel avec expérience opérant unité de service mobile pour mécanique. 514-567-1769

Assurances Jean-Marc Beauregard recherche un(e) courtier d'assurance de dommages. Le candidat(e) doit avoir un minimum d'expérience et être capable de gérer une clientèle et inclure la vente de nouvelles affaires. Excellente aptitudes en informatique, certificat d'études professionnelles requis, poste permanent, temps plein. Anglais serait un atout. Communiquez au: 450-460-2111 poste 305 demandez Guylaine Paquette ou envoyez votre CV: jfbessette@bessette-assurances.com ou gpaquette@beauregard-assurances.com

CHERCHONS femme énergétique pour prendre soin d'un octogénaire à la maison à Hemmingford, (doit parler anglais).
LOOKING for a care giver for an elderly man at home in Hemmingford. 514-702-6992

EURO-SPA
MASSOTHÉRAPEUTE demandé(e) bilingue, membre d'une association, ayant plusieurs techniques de massage. Horaire de semaine et week-end.
RÉCEPTIONNISTE bilingue ayant connaissances informatiques, horaire soirs et week-end, environ 25-30 heures/semaine. 450-248-0666

F. MÉNARD
NOUS EMBAUCHONS
Plusieurs postes disponibles au sein de toutes les divisions Henryville, St-Jean et Ange-Gardien, postes permanents, toute une gamme d'avantages! Pour tous les détails: www.fmenard.com/emplois
Vous aussi, faites partie de la tradition familiale! Faites-nous parvenir votre candidature: rh@fmenard.com ou par fax: 450-293-4291

JOURNALIERS réparateurs de palettes demandés, lundi au vendredi. 450-515-7893. Appelez en semaine seulement, entre 9h-16h. Fax 450-515-3595, lucguaytransport@videotron.ca

ON recherche 2 assembleurs/ soudeurs et 2 aide-assembleurs d'acier et aluminium. 1 à 5 ans d'expérience. Le candidat doit être détenteur de cartes de santé et sécurité sur un chantier de construction. Salaire concurrentiel, temps plein. Apportez votre CV en personne: 840, Grand Bernier Nord, local 102. 514-946-6376

RECHERCHE poseur de système intérieur. Beau projet commercial à faire. Voir: www.constructionprojex.com 450-460-5839

RÉSIDENCE en santé mentale, besoin 1 préposé(e) de nuit. Contactez Sandra: 438-829-0069

SG Pro recherche employé pour chargement de porc. Salaire à discuter. Lieu: Henryville. Téléphonez 514-978-3045, demandez Jean. 514-973-6012, demandez Daniel.

625 Travail de Bureau

ENTREPÔT de Pneus F.C.P. Ville Ste-Catherine, recherche réceptionniste/ caissière, position saisonnière, temps plein jusqu'à fin décembre, lundi au dimanche. Contactez Antonella ou courriel, antonella@magsandtires.com. 450-632-9100

GTTE/ PLAN GROUP

TECHNICIEN EN CÂBLAGE STRUCTURÉ

Avec expérience
(Formation incluse)

Avantages sociaux

Doit détenir un permis de conduire valide

>6947825

Télécopieur 450-462-3914
dgauthier@plan-group.com

Vergers Paul Jodoin Inc.

Leader dans l'industrie Pommicole du Québec

RECHERCHE:
Contremaître au Conditionnement des Pommes

- Tâches variées, travail physique
- Temps plein de jour (40/45 heures semaine).
- Possibilité d'avancement

Exigences: Autonome, Responsable, Ponctuel, Sens des Responsabilités, Sens Mécanique, Désir d'amélioration continue des procédés.
Atout: Savoir conduire un chariot élévateur, Base en Espagnol, Expérience de travail comparable

Formation complémentaire sur place

Salaire: selon expérience
Date d'entrée en fonction: Dès que possible

>6944103

Faire parvenir votre cv à :
Alexandre Jodoin Directeur de Production
Par courriel : **rh@vpj.ca** • par fax : **450-467-7634**

MONDOR

Une entreprise renommée, fabricant de vêtements performants pour activités sportives, est à la recherche d'un

EXPÉDITEUR

>6941413

Faire parvenir votre CV à Mme Annabelle Ouellette:
annabelle@mondor.com • 450 347-5321 poste 212
785, Honoré-Mercier, Saint-Jean-sur-Richelieu J2X 3S2
Téléc.: 450 347-5811 www.mondor.com

SOLENO
La maîtrise de l'eau pluviale

DESSINATEUR

Soleno conçoit, fabrique et distribue des produits des tuyaux de haute qualité destinés au contrôle et à la maîtrise de l'eau pluviale de manière performante, écologique et durable. L'entreprise, dont le siège social se situe à Saint-Jean-sur-Richelieu, exploite plusieurs installations de fabrication et de distribution au Québec et dans les Maritimes.

Relevant du responsable bureau d'études, le titulaire du poste, aura, notamment les responsabilités suivantes :

- Réaliser divers types de dessins techniques en respectant les normes requises ;
- Effectuer des essais de développement, aide à la fabrication pour l'amélioration des produits ou outillages ;
- Concevoir et modifier des moules pouvant améliorer la qualité et l'efficacité de notre production ;
- Participer à la réalisation de rapports, catalogues et différents dossiers d'ingénierie ;
- Assister le responsable bureau d'études ainsi que l'ingénierie pour la mise à jour des différents dossiers techniques.

Détenteur d'un DEC en génie mécanique ou génie civil, vous avez plus de 5 (cinq) ans d'expérience dans un poste similaire. Bilingue, vous avez d'excellentes habiletés en matière de lecture de plans, avez une bonne connaissance des moules à injection et de nos produits (atout). Vous maîtrisez Solidworks et Autocad. Bon communicateur, vous avez un bon esprit d'équipe et faites preuve de bon sens de l'organisation. Vous avez de l'intérêt pour ce poste, faites-nous parvenir votre curriculum vitae au dbeauchamp@soleno.com au plus tard le 7 octobre prochain.

>6943161

MÉTAL SIGMA

Spécialiste dans la transformation, l'assemblage, la soudure ainsi que la peinture en poudre électrostatique pour le métal en feuille :

RECHERCHE

RESPONSABLE RÉCEPTION ET EXPÉDITION

Rôle :
- Faire la réception et l'expédition des marchandises.
- Préparer la documentation pour les expéditions.
- Organiser les transports de la semaine (locaux et internationaux)
- Préparer les papiers de douanes nécessaires aux exportations
- Assurer une bonne gestion de l'inventaire
- Responsable de la cour

Exigence :
- 2 à 3 années d'expérience à titre de cariste dans un poste similaire.
- Maitrise de l'anglais de niveau fonctionnel à l'oral.
- Expérience dans la préparation de documentation pour les douanes (un atout).
- Personne autonome, débrouillarde et travail d'équipe

SOUDEUR

Rôle :
- Activité d'assemblage de pièces métalliques par différents procédés de soudage.
- Respecter les exigences du responsable de production dans différentes opérations.
- Assurer la qualité des tâches qui lui sont assignées.
- Appliquer les règles de santé et de sécurité au travail.

Exigence :
- Détenir une formation professionnelle spécialisation soudure.
- Posséder un an d'expérience en soudure sur l'acier et aluminium (MIG /TIG).
- Savoir lire des plans & code de soudure essentielle.
- Expérience dans la manipulation d'outils.
- Horaire de soir du lundi au vendredi de 15h00 à 23h30.
- Poste permanent et une gamme complète d'avantages sociaux

>6947534

Si vous aimez le défi et vous voulez évoluer dans un environnement stimulant, veuillez nous faire parvenir votre CV par courriel:
nathalielemaire@metalsigma.ca
750 Lucien-Beaudin, St-Jean-sur-Richelieu, QC, J2X 5M3

DEPUIS · SINCE 1911 Gadoua

Boulangerie Gadoua Ltée

PRÉPOSÉS À LA PRODUCTION

Le préposé à la production comble différents postes en production et en salubrité selon les besoins opérationnels :

- Mettre et retirer les moules de la ligne de production, emballer et encaisser les produits de boulangeries en piles pour le transport.
- Démonter, laver et remonter les pièces d'équipements de production et nettoyer l'aire de production.

Conditions de travail

- Le taux horaire est 13.15$.
- Quarts de travail variables de 8 heures (de jour, de soir, de nuit et de fin de semaine)
- Poste permanent
- Temps plein ou temps partiel

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ:
En personne : 150 Boul. Industriel, Napierville, (Qc), J0J 1L0
Par courriel : rh.quebec@boulangerieswestonca • Par télécopieur au 450-448-9260

L'entreprise est souscrite au programme d'accès à l'égalité conformément à la loi sur l'équité en matière d'emploi.

>6943931

630 Santé/hospitalier

RECHERCHE aide familiale pour famille d'accueil, ayant des personnes avec déficiences intellectuelles. Auto requise avec certificat de bonne conduite, non-fumeuse. Entretien, repas, soins corporels et accompagnement. Expérience requise + RCR. Contactez Diane: 450-349-6382, 514-910-6382

RÉSIDENCE Mgr Forget St-Jean, recherche cuisinière à temps partiel, recherche préposé(e) aux bénéficiaires, soir, nuit, remplaçante. Contactez Ginette ou Huguette: 450-358-2090 ou par courriel mgrforget@hotmail.com

635 Coiffure/beauté/esthétique

COIFFEUR(EUSE) demandé(e) avec expérience tous les jeudis pour résidence de personnes âgées. Au Complexe Oasis St-Jean. Demandez Carole 450-359-9409/ 450-359-0729

FUZION COIFFURE est activement à la recherche d'un(e) futur(e) associé(e) pour se joindre à son équipe, 2 ans d'expérience minimum, pour informations contactez Renée, 450-347-1676 au plaisir!

637 Enseignement/Éducation

RECHERCHE professeur d'anglais pour pour les enfants de moins de 12 ans. Cell: 514-862-7326

638 Métier de l'auto

ENTREPÔT de Pneus F.C.P. à Ville Ste-Catherine, recherche gérant de service de pneus, avec expérience. Contactez Carl: 450-632-9100 ou C.V. par courriel à: info@magsandtires.com

638 Métier de l'auto

ENTREPÔT - PNEUS F.C.P. à Ville Ste-Catherine recherche installateurs de pneus, compétents et motivés, avec expérience, temps plein, possibilité poste permanent. Contactez Gabriel: 450-632-9100 ou CV à info@magsandtires.com

650 Bars/hôtels/restaurants

AIDE-CUISINIÈRE, cuisinière, fruitière, serveuse, temps partiel/ temps plein. Très bonnes heures, très bon salaire. Apportez C.V. 915 Boul. du Séminaire Nord J3A 1B6, Restaurant l'Oeuf Doré ou contactez George: 450-348-4955

BAR L'EX AEQUO Serveuse demandée de jour (25 heures approx.) plus remplacement occasionnel, jour et soir. 1343 Bernier, St-Jean-sur-Richelieu, secteur St-Luc. Apportez votre CV.

RESTAURANT LES BONNES SOEURS Recherche cuisinier, aimant nouveau défi, motivé, horaire de jour, ainsi que Serveur(se) demandé(es). Se présenter avec CV au 224 Richelieu, St-Jean-sur-Richelieu. Demandez Fanny ou Julie.

682 Corps de métier/ entrepreneurs

PEINTRE en bâtiment, peintre apprenti avec carte CCQ, temps plein, 514-942-6186, Sylvain

685 Chauffeurs / Transports

CHAUFFEUR de camion, classe 1, avec 3 ans d'expérience "trailer"/ "dompeur". 514-444-7616

CHAUFFEUR recherché, classe 1, pour semi-remorque dompeur, ponctuel. 3 ans d'expérience, 55 heures/ semaine, travail local région Montréal, 19,50$/ heure. 514-968-7916

CHAUFFEURS classe A, local et longue distance MÉCANICIEN recherché 514-886-1312, 514-269-5467

CHAUFFEURS de taxi, demandés, temps plein et partiel, jour/ soir ou fin de semaine et taxi adapté de jour seulement. Secteur St-Jean-sur-Richelieu. 514-206-1013, Demandez Claude

685 Chauffeurs / Transports

CLASSE 1 Un chauffeur US pour citerne liquide alimentaire, temps plein. 450-347-9328 poste 223 bureau@o-claire.com

845 Prières/remerciements

Prière au Sacré-Coeur
Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour les siècles des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. S.R.

845 Prières/remerciements

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. Y.B.

905 Entreposage

ENTREPOSAGE VÉHICULES. Réservez votre place pour la saison hivernale. L'entrepôt est sécuritaire, chauffé. Prix taxes incluses. Auto 460$ et moto, Spyder, T-Rex 160$. Contactez nous au 450-545-1136 poste 200.

945 Achat d'autos

!! 300$ +/- !! ACHAT AUTO/ CAMION Bon ou mauvais état. Payons meilleur prix. Remorquage gratuit. 514-943-0989, 450-447-8536

945 Achat d'autos

ACHETONS autos pour ferraille. Appelez Réginald: 450-346-6112

955 Pièces/accessoires

PNEUS: Liquidation de pneus d'hiver usagés, beaucoup de grandeurs et modèles, possibilité de pose et balancement. St-Luc: 450-357-6225

PNEUS USAGÉS, TOUTES LES MARQUES ET TOUS LES NUMÉROS, plusieurs presque neufs, 310 Grand Bernier Sud, St-Jean, 8h30 à 17h, 450-542-9898

985 Autos à vendre

ACHETEZ VOTRE VÉHICULE. AUCUNE ENQUÊTE DE CRÉDIT. PERMIS VALIDE. LIVRAISON POSSIBLE LE MÊME JOUR. RECHERCHE DE VÉHICULE, IMPORTATION U.S. Transco 450-446-2800

ATTENTION! ATTENTION! Besoin d'une auto. Problème de crédit? C'est fini. Aucun cas refusé. Financement sur place. Voiture, camion, van, 2004 à 2013 Robert Cloutier Autos 450-446-5250, 514-830-0098, 1-888-446-5250 robertcloutierautos.com

À voir auto, camion, 4x4. Financement maison aucun cas refusé. Voitures 2010 à 2016, léger dépôt, aucun endosseur. 1-866-566-7081 financementbrisson.com

985 Autos à vendre

À voir auto, camion, 4x4. Financement maison aucun cas refusé. Voitures 2010 à 2016, léger dépôt, aucun endosseur. 1-866-566-7081 financementbrisson.com

VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

AVIS PUBLIC

DEMANDES D'USAGE CONDITIONNEL

Lors de sa séance qui sera tenue à compter de **19 h 30** le **17 octobre 2016**, le Conseil municipal se prononcera sur les demandes d'usage conditionnel suivantes :

Nom du requérant :	Guyaume Gosselin
Emplacement :	7, rue Léonard
Objet de la demande :	Autoriser la construction d'un bâtiment d'habitation unifamiliale comportant un logement additionnel de type intergénérationnel.

Nom du requérant :	Hélène Daigneault
Emplacement :	33, rue des Colibris
Objet de la demande :	Autoriser l'aménagement d'un logement additionnel de type intergénérationnel à l'intérieur du bâtiment d'habitation unifamiliale existant.

Nom du requérant :	Yannick Parkinson
Emplacement :	Lot 5 549 099 du cadastre du Québec, montée Bertrand
Objet de la demande :	Autoriser la construction d'un bâtiment d'habitation unifamiliale comportant un logement additionnel de type intergénérationnel.

Nom du requérant :	Richard Davidson
Emplacement :	56, avenue des Pins
Objet de la demande :	Autoriser la construction d'un bâtiment d'habitation unifamiliale comportant un logement additionnel de type intergénérationnel.

Cette séance du Conseil municipal se tiendra dans la salle du conseil de l'hôtel de ville situé au **188, rue Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu**.

Toutes personnes et organismes qui désireront s'exprimer pourront se faire entendre par le Conseil municipal relativement à ces demandes au cours de cette séance.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
Ce 27e jour du mois de septembre 2016

François Lapointe, OMA, avocat
Greffier

>6944562

VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

AVIS PUBLIC

ENTRÉE EN VIGUEUR DES RÈGLEMENTS Nos 1470 ET 1510

Avis est par les présentes donné que les règlements suivants ont été adoptés par le Conseil municipal, à savoir :

Règlement n° 1470

« Règlement autorisant la réalisation de divers travaux aux installations d'eau potable et d'assainissement des eaux, décrétant une dépense n'excédant pas 631 000 $ et un emprunt à cette fin »

Adopté le 4 juillet 2016
Approuvé par les personnes habiles à voter le 21 juillet 2016
Approuvé par les autorités du ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire le 19 septembre 2016

Règlement n° 1510

« Règlement modifiant le règlement numéro 1228, tel que modifié par les règlements nos 1376 et 1442, relatif au programme d'aide financière pour l'utilisation des couches hygiéniques réutilisables, de façon à prévoir que ledit programme s'applique au service de location de couche et à augmenter l'enveloppe budgétaire pour les années 2016, 2017 et 2018 »

Adopté le 19 septembre 2016

Conformément aux dispositions de la Loi, les règlements nos 1470 et 1510 entrent en vigueur à compter de ce jour, soit le 27 septembre 2016.

Ces règlements peuvent être consultés à l'hôtel de ville situé au 188, rue Jacques-Cartier Nord, à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu,
Ce 27e jour de septembre 2016

Lise Bigonesse, OMA
Greffière adjointe

>6943077

VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

AVIS PUBLIC

RETRAIT DE RÈGLEMENT

Avis public est par les présentes donné que, le règlement suivant a été retiré par le Conseil municipal, savoir :

Règlement no 1457

« Règlement modifiant le règlement de zonage no 0651 et ses amendements, dans le but de créer une nouvelle zone, à même une partie de la zone P-1825, délimitée au nord par la rue Georges-Phaneuf, à l'est par le boulevard du Séminaire Nord, au sud par la rue Lebeau et à l'ouest par la rue Dorchester, et d'y autoriser la classe « Multifamiliale », de 20 à 110 logements, et d'adopter les normes se rapportant à cet usage »

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
Ce 27e jour du mois de septembre 2016

François Lapointe, OMA, avocat
Greffier

>6944188

27 septembre
Club Fadoq Iberville
Cartes – Sacs de sable

Cartes et sacs de sable de 13 h à 16 h, au local situé au 190, avenue Lareau (secteur Iberville). Inf. : 450 346-8783

Avis public

Régie des alcools, des courses et des jeux

AVIS DE DEMANDES RELATIVES À UN PERMIS OU À UNE LICENCE

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les **trente jours** de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionnée en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit sous affirmation solennelle faisant état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les **quarante-cinq jours** de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur par tout moyen permettant d'établir son expédition et être adressée à la **Régie des alcools, des courses et des jeux, 1, rue Notre-Dame Est, bureau 9.01, Montréal (Québec) H2Y 1B6.**

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
Jean-Yves Boudriau BAR LE RUSTIQUE 1315, route 133, local 200 Henryville (Québec) J0J 1E0 Dossier : 1196-286	3 Bars dont 1 sur terrasse (suite à une cession)	1315, route 133, local 200 Henryville (Québec) J0J 1E0

Québec

>6942646

27 septembre
Club Fadoq Iberville
Pratique de danse - Intermédiaires

Pratique de danse pour intermédiaires de 18 h 30 à 21 h au local situé au 190, avenue Lareau (secteur Iberville). Inf. : 450 346-8783

27 septembre
Fadoq de Saint-Jean-sur-Richelieu
Baseball-poches

Baseball-poches à 13 h 30 au Centre des Aînés Johannais. Inf. : 450 346-2376

27 septembre
Club des 3 fois 20 ans
Ateliers d'anglais

Ateliers d'anglais de 9 h 30 à 11 h 30 au Centre des Ainés, 125, Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu. Inf. : Linda 514 705-8758.

27 septembre
Club des 3 fois 20 ans
Cartes

Cartes de 13 h à 16 h au Centre des Ainés, 125, Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu. Inf. : Michel Bougie 450 515-3172.

28 septembre
Club Fadoq Iberville
Pratique de danse - Intermédiaires

Pratique de danse pour intermédiaires de 9 h 30 à 11 h 30 au local situé au 190, avenue Lareau (secteur Iberville). Inf. : 450 346-8783

28 septembre
Club Fadoq Iberville
Palet – Cartes

Palet et cartes de 13 h à 16 h, au local situé au 190, avenue Lareau (secteur Iberville). Inf. : 450 346-8783

28 septembre
Club Fadoq Iberville
Ligue de dards

Ligue de dards de 19 h à 22 h, au local situé au 190, avenue Lareau (secteur Iberville). Inf. : 450 346-8783

28 septembre
Fadoq de Saint-Jean-sur-Richelieu
Cartes

Parties de cartes à 13 h au Centre des Aînés Johannais. Inf. : 450 346-2376

28 septembre
Club des 3 fois 20 ans
Tournoi de Pique

Tournoi de Pique de 13 h à 16 h au Centre des Ainés, 125, Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu. Inf. : Michel Bougie 450 515-3172.

28 septembre
Club des 3 fois 20 ans
Cours de danse - Débutants

Cours de danse pour les débutants de 18 h à 19 h au Centre des Ainés, 125, Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu. Inf. : Michel Bougie 450 515-3172.

28 septembre
Club des 3 fois 20 ans
Cours de danse - Intermédiaires

Cours de danse pour les intermédiaires de 19 h 15 à 21 h au Centre des Ainés, 125, Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu. Inf. : Michel Bougie 450 515-3172.

Expression VOYAGES
1 800 667-1469
Philippe Tessier

>6533202

AVEC VOUS DEPUIS **55** ANS ET POUR LONGTEMPS ENCORE !

www.expressionvoyages.com

CELL : 514 704-4269

Tous voyages doivent être payés 45 jours avant le départ.

Chaque jeudi : Casino de Montréal, 13$.

21 oct., 25 nov.: Akwesasne, 33$.

9, 10 et 11 octobre : Auberge de la Montagne coupée, 6 repas, 2 nuits, 2 visites, 2 soirées animées, 2 jours d'activités. 349$ double, 409$ simple.

7, 8 et 9 nov. :Turning Stone casino 387$ occ.double, 565$ simple. 105$ de crédit au casino ou 80$ de crédit au bingo et 15$ de crédit pour les repas. Transport en autobus.

13 nov. : Les Tannants, 119$. Reste 20 places.

**29 jan. au 12 février 2017 : Croisières dans les Caraïbes, spécial 1 894$,** cabine int. double, 3 859$ simple jusqu'au 1er sept. 2016. Homme recherche homme et femme recherche femme pour l'occupation d'une cabine double.

Voyages de 3 jours pour Noël et Jour de L'An à venir bientôt.

RÉSERVEZ TÔT VOS PLACES !

Voyage incluant autobus de luxe, billet de spectacle et/ou activité et/ou repas lorsque inclus. Les prix indiqués incluent les taxes ainsi que la contribution au Ficav de 1$ par 1 000$ C.P. 156, 29 des Pins, Magog, Qc. J1K 3W8 Titulaire d'un permis du Québec.

29 septembre
Club des Jeunes Aînés
Cartes

Parties de cartes au Centre des Aînés Johannais, le jeudi 29 septembre de 13 h à 16 h. Inf. : Nicole 450 347-6247, Lise 450 347-3365, Robert 450 357-9645.

29 septembre
Club Fadoq Iberville
Vie active – Whist Militaire – Cartes et Cribble

Vie active, whist militaire, cartes et cribble de 10 h 30 à 16 h, au local situé au 190, avenue Lareau (secteur Iberville). Inf. : 450 346-8783

le Richelieu

C'est maintenant BEAUCOUP PLUS que votre journal!

Stratégie Web
Partenaire Google Premium
Création de sites Internet
Gestion de présence en ligne

tc • MEDIA | NOUVELLES

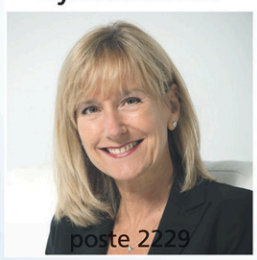
Distribution via
publi sac

Et bien sûr, votre référence en information, la plus grande équipe de journalistes, votre hebdomadaire local, toujours présent pour vous!

tc • MEDIA

COMMUNIQUEZ SANS TARDER AVEC VOTRE CONSEILLER EN SOLUTIONS MÉDIA 450 347-0323

Nancy St-Jean

Sylvie Leblanc


Cindy Lord

Martin Stewart

Manon Lavigne

>6848603

29 septembre
Club Fadoq Iberville
Pratique de danse - Débutants

Pratique de danse pour débutants de 19 h à 21 h, au local situé au 190, avenue Lareau (secteur Iberville). Inf. : 450 346-8783

29 septembre
Fadoq de Saint-Jean-sur-Richelieu
Palet et cartes

Palet et cartes à 18 h au Centre des Aînés Johannais. Inf. : 450 346-2376

>6944196

VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

AVIS PUBLIC

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION PORTANT SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT Nº 1505

1. Adoption par le conseil municipal du premier projet de règlement

Le 19 septembre 2016, le Conseil municipal a adopté le premier projet de règlement suivant :

Règlement n° 1505

« Règlement modifiant le règlement de zonage nº 0651 et ses amendements, dans le but :

- d'agrandir la zone H-5053, à même une partie de la zone H-5006, afin d'autoriser les classes d'usages unifamiliale, bifamiliale et trifamiliale sur la rue Beauvais, et de modifier la grille des usages et normes de manière à :
- autoriser la structure des suites juxtaposées pour les habitations bifamiliales ;
- réduire les marges arrière minimales à 7,5 mètres au lieu de 8 mètres ;
- réduire le nombre d'étages minimum à 1 étage au lieu de 2 pour les habitations bifamiliales ;
- réduire la hauteur minimale à 4 mètres au lieu de 6 mètres pour les habitations unifamiliales et bifamiliales ;
- réduire la profondeur minimale d'un bâtiment principal à 8,5 mètres au lieu de 10 mètres pour les habitations bifamiliales ;
- réduire la superficie de plancher minimale du bâtiment principal à 170 mètres carrés au lieu de 200 mètres carrés pour les habitations bifamiliales ;
- réduire la largeur minimale d'un lot intérieur à 15 mètres au lieu de 18 mètres pour les habitations unifamiliales ;
- réduire la profondeur minimale d'un lot à 30 mètres au lieu de 41 mètres pour toutes les typologies de bâtiment ;
- réduire la superficie minimale d'un lot à 450 mètres carrés au lieu de 760 mètres carrés pour les habitations unifamiliales ;
- réduire la superficie minimale d'un lot à 540 mètres carrés au lieu de 760 mètres carrés pour les habitations bifamiliales et trifamiliales.

Ces zones sont délimitées par le boulevard d'Iberville, l'autoroute 35 et la rue Hélène »

Ce projet de règlement contient des dispositions qui peuvent être soumises à l'approbation des personnes habiles à voter.

2. Invitation à une consultation publique sur ce projet de règlement

Quand : 11 octobre 2016
Heure : 19h00
Où : Hôtel de ville, salle du conseil municipal,
188 rue Jacques-Cartier Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu

Ce projet de règlement sera alors expliqué et toute personne pourra poser des questions et faire part de ses commentaires.

3. Zones affectées par ce projet de règlement

Ce projet de règlement affecte les zones H-5053 et H-5006, lesquelles sont situées dans le secteur de la rue Beauvais et du boulevard d'Iberville, au sud de la rue Beauvais.

L'illustration de cette zone peut être consultée :

- À l'hôtel de ville, service du greffe, ou
- Sur le site Internet de la ville à : www.sjsr.ca/avis-publics

>6944196

4. Consulter ce projet de règlement et obtenir des informations

Une copie de ce projet de règlement peut être consultée. Toute personne peut obtenir des informations à ce sujet en se présentant à l'hôtel de ville, au service du greffe, durant les heures d'ouverture du bureau.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu
Ce 27e jour du mois de septembre 2016

François Lapointe, OMA, avocat
Greffier

tc • TRANSCONTINENTAL
>6840088

VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

AVIS PUBLIC

DEMANDES DE DÉROGATION MINEURE

Lors de sa séance qui sera tenue à compter de **19 h 30 le 17 octobre 2016**, le Conseil municipal se prononcera sur les demandes de dérogation mineure suivantes :

Nom du requérant :	Martin Delsaer
Emplacement :	245-251, rue Saint-Charles
Objet de la demande :	Autoriser la construction d'un bâtiment comportant 3 étages, soit un de plus que le maximum prescrit à 2, et d'une hauteur d'au plus 10 mètres, soit 1 mètre de plus que la hauteur maximum prescrite à 9 mètres.

Nom du requérant :	Michaël Blanchet
Emplacement :	81, rue Saint-Maurice
Objet de la demande :	Autoriser une opération cadastrale ayant pour effet de créer : - Un lot dont la largeur sera de 15,64 mètres alors que la largeur minimum des lots est prescrite à 19 mètres, et dont la superficie sera de 531,9 mètres carrés alors que la superficie minimum des lots est prescrite à 570 mètres carrés; - Un autre lot dont la largeur sera de 15 mètres alors que la largeur minimum des lots est prescrite à 19 mètres.

Nom du requérant :	Valérie Leblanc-Laurin
Emplacement :	2, rue Bouthillier Nord
Objet de la demande :	Autoriser l'installation d'une clôture d'une hauteur de 1,82 mètre alors que la hauteur maximum des clôtures est prescrite à 1 mètre.

Nom du requérant :	Hélène Beaudry
Emplacement :	7, rue Léonard
Objet de la demande :	Autoriser une opération cadastrale ayant pour effet de créer : - Un lot dont la profondeur sera de 26,2 mètres alors que la profondeur minimum des lots est prescrite à 30 mètres et dont la forme ne permet pas d'y insérer un rectangle d'une profondeur de 90 mètres; - Un autre lot dont la profondeur sera de 26,52 mètres alors que la profondeur minimum des lots est prescrite à 30 mètres et dont la forme ne permet pas d'y insérer un rectangle d'une profondeur de 90 mètres.

Nom du requérant :	Éric Perricone et Nadine Messier
Emplacement :	Lot 3 642 347 du cadastre du Québec – Rue des Bégonias
Objet de la demande :	Autoriser la construction d'un bâtiment d'habitation en utilisant certains matériaux de recouvrement des murs extérieurs qui y sont prohibés (clin et panneaux d'acier).

Nom du requérant :	Sylvie Marcoux
Emplacement :	102, rue Joseph-Tremblay
Objet de la demande :	Autoriser le rehaussement du garage isolé existant de façon à ce que la hauteur de celui-ci excède d'au plus 0,66 mètre la hauteur du bâtiment principal.

Cette séance du conseil municipal se tiendra dans la salle du conseil de l'hôtel de ville situé au **188, rue Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu**.

Toutes personnes et organismes qui désireront s'exprimer pourront se faire entendre par le Conseil municipal relativement à ces demandes au cours de cette séance.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
Ce 27e jour du mois de septembre 2016

François Lapointe, OMA, avocat
Greffier

>6944574

VILLE DE
SAINT-JEAN-
SUR-RICHELIEU

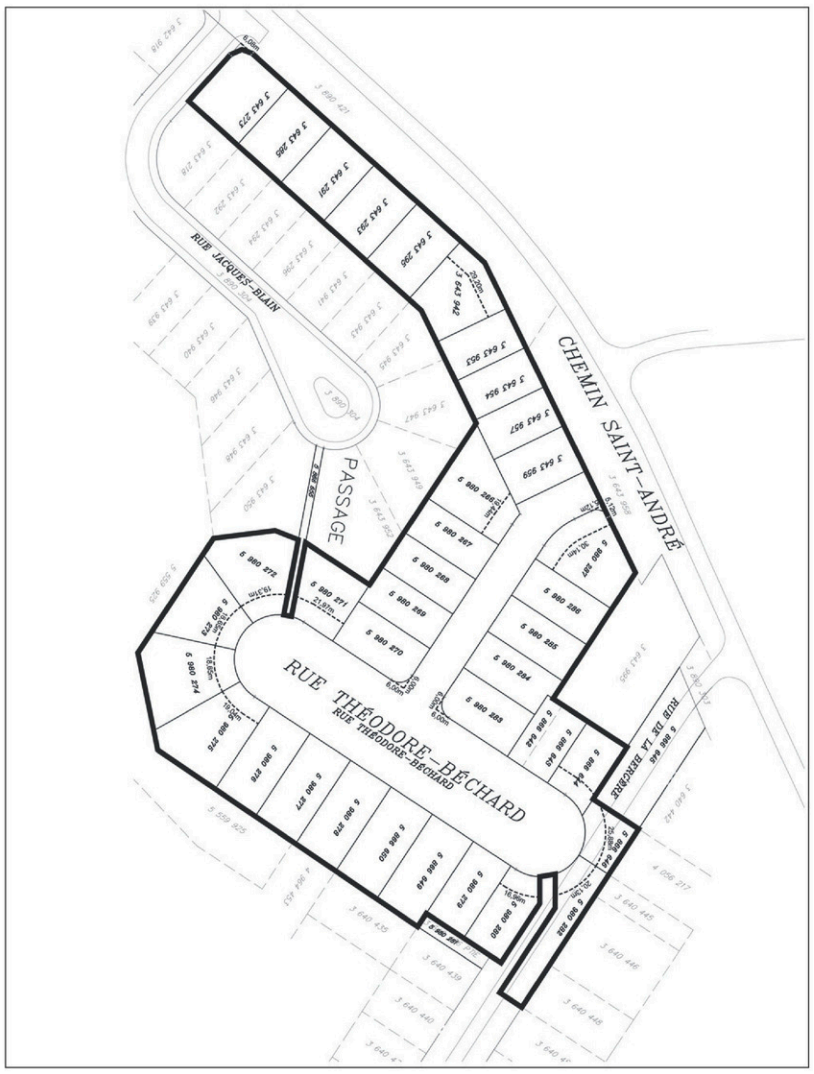
« AVIS PUBLIC »

Procédure d'enregistrement relative au règlement nº 1506

Aux personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire du secteur concerné

Aux fins du présent avis, le secteur concerné est l'ensemble formé par les immeubles compris à l'intérieur du liséré noir selon un plan daté du 23 août 2016 (bassin REG-200)

Le bassin de taxation « REG-200 » selon un plan préparé par la Division ingénierie du Service des infrastructures et gestion des eaux, en date du 23 août 2016 est constitué de l'ensemble des immeubles compris à l'intérieur du liséré noir du croquis illustré ci-dessous.



Avis public est donné que, lors de la séance ordinaire du 19 septembre 2016, le Conseil municipal de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu a adopté le règlement nº 1506 intitulé « Règlement autorisant des travaux de construction d'infrastructures municipales dans la rue Théodore-Béchard et le prolongement de la voie de service du chemin Saint-André, incluant la relocalisation d'un chemin d'accès, décrétant une dépense n'excédant pas 3 000 000 $ et un emprunt à cette fin ».

Ce règlement a pour objet :

- d'autoriser l'exécution de travaux de construction d'infrastructures municipales dans le prolongement de la voie de service du Chemin Saint-André et dans la future rue Théodore-Béchard. De plus, ce règlement prévoit la relocalisation d'un chemin d'accès pour un terrain de golf ;
- De décréter une dépense n'excédant pas 3 000 000 $ et un emprunt remboursable sur un terme de vingt (20) ans ;
- D'imposer une taxe spéciale aux propriétaires d'immeubles imposables, bâtis ou non, situés à l'intérieur du territoire montré en liséré noir, selon un plan préparé par la Division ingénierie du Service des infrastructures et gestion des eaux, en date du 23 août 2016 (REG-200) à raison du frontage de ces immeubles et ce, pour couvrir le coût des travaux pour le prolongement de la voie de service du chemin Saint-André et la future rue Théodore-Béchard ;
- D'imposer une taxe spéciale à tous les propriétaires d'immeubles imposables, bâtis ou non, situés sur le territoire de la municipalité à raison de leur valeur, telle qu'elle apparaît au rôle d'évaluation en vigueur à chaque année et ce, pour couvrir le coût des travaux relatifs à la relocalisation d'un chemin d'accès à un terrain de golf.

Signature d'un registre

En conséquence, les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire du secteur concerné ont le droit de demander à ce que le règlement nº 1506 fasse l'objet d'un scrutin référendaire (référendum), par l'inscription de leur nom, adresse et qualité, appuyé de leur signature dans un registre ouvert à cette fin, conformément à la ***Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*** (R.L.R.Q., c.E-2.2).

Ce registre sera accessible, sans interruption, de 9 h 00 à 19 h 00, le 4 octobre 2016, au Service du greffe, à l'hôtel de ville, situé au 188, rue Jacques-Cartier Nord à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec.

Approbation du règlement

Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de ***4.*** Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

Identification

Toute personne désirant procéder à une telle demande doit au préalable établir son identité auprès du responsable du registre en présentant sa carte d'assurance-maladie, son permis de conduire, son permis probatoire, son passeport canadien, son certificat de statut d'indien ou sa carte d'identité des Forces canadiennes.

Conditions pour pouvoir participer à la procédure d'enregistrement

Est une personne habile à voter :

1) Toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 19 septembre 2016 :
   - être domiciliée dans le territoire du secteur concerné par le règlement nº 1506 ;
   - être domiciliée depuis au moins six (6) mois au Québec.
2) Tout propriétaire unique d'un immeuble ou l'occupant unique d'un établissement d'entreprise (place d'affaires ou commerce) qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 19 septembre 2016 :
   - être propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un établissement d'entreprise situé dans le territoire du secteur concerné par le règlement nº 1506 depuis au moins douze (12) mois ;
   - avoir produit ou produire, lors de la signature du registre, un écrit signé par le propriétaire ou l'occupant demandant l'inscription sur la liste référendaire, le cas échéant.
3) Tout copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 19 septembre 2016 :
   - être copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise situé dans le territoire du secteur concerné par le règlement nº 1506 depuis au moins douze (12) mois ;
   - être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des personnes qui sont copropriétaires ou cooccupants depuis au moins douze (12) mois comme celui qui a le droit de signer la demande en leur nom et d'être inscrit sur la liste référendaire, le cas échéant. La procuration doit avoir été produite ou être produite lors de la procédure d'enregistrement.

Dans le cas d'une personne physique, il faut qu'elle soit majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

Dans le cas d'une personne morale, il faut :

- avoir désigné parmi ses membres, administrateurs ou employés, par résolution, une personne, qui le 19 septembre 2016 est majeure, de citoyenneté canadienne, qui n'est pas en curatelle et n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue par la Loi ;
- avoir produit ou produire, lors de la signature du registre, une résolution désignant la personne autorisée à signer le registre et être inscrite sur la liste référendaire, le cas échéant.

Sauf dans le cas d'une personne désignée à titre de représentant d'une personne morale, nul ne peut être considéré comme personne intéressée à plus d'un titre conformément à l'article 531 de la ***Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités***.

L'annonce du résultat de la procédure d'enregistrement relative à ce règlement aura lieu dans la salle du conseil municipal à 19 h 00 ou dès que possible le 4 octobre 2016.

Le règlement nº 1506 est disponible pour consultation en se présentant au Service du greffe, durant les jours ouvrables, aux heures d'ouverture de bureau et pendant la procédure d'enregistrement.

Demande d'information

Pour obtenir des informations supplémentaires, vous pouvez contacter le Service du greffe au (450) 357-2077.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu,
Ce 27e jour de septembre 2016

La greffière adjointe,
Lise Bigonesse, o.m.a.

>6943078

RÉNOVATION TERMINÉE,
VENEZ NOUS RENCONTRER!

Chrysler 200 LX 2015
30 889 km
Automatique, 9 vitesses, climatiseur, lecteur MP3
AN16820
15 995 $*

Nissan JUKE SL 2011
55 988 km
Automatique, toit ouvrant, lecteur DC/MP3, Bluetooth
U6090
14 995 $*

Dodge Grand Caravan SE STOW N GO 2011
52 748 km
Automatique, 6 vitesses, lecteur DC/MP3, climatiseur
160513
15 795 $*

Volkswagen Golf 5 PORTES 2012
57 631 km
Manuelle, "mags", lecteur DC/MP3, climatiseur
160109
13 895 $*

Ford Focus SE 2013
33 117 km
Automatique, lecteur DC/MP3, climatiseur, "mags"
AN15377
12 995 $*

Volkswagen Beetle COMFORT 2012
41 140 km
Manuelle, 5 vitesses, lecteur DC/MP3, climatiseur
160609
14 895 $*

Mini Cooper Mayfair Edition 2010
80 876 km
Manuelle, lecteur DC/MP3, toit ouvrant, climatiseur
A150303
9 995 $*

Volkswagen Jetta 2015
23 476 km
Automatique, 6 vitesses, lecteur DC/MP3, toit ouvrant, climatiseur
160509
18 495 $*

OUVERT LE SAMEDI

+ DE 300 VÉHICULES EN INVENTAIRE

*Voir représentant pour les détails. *Taxes en sus, voir termes et conditions chez le concessionnaire.

Haut-Richelieu Volkswagen vous présente :

Claude Dion

Directeur des véhicules usagés, évaluations et achats

Avec la concession de la rue Douglas et depuis le 2 février 1999, monsieur Dion, natif de Saint-Lambert et y vivant toujours encore aujourd'hui, a presque toujours travaillé dans le domaine de l'automobile. Leader dans l'âme, il a brièvement travaillé pour les marchés d'alimentation Steinberg, devenant gérant rapidement. Par la suite, son oncle l'introduit au domaine de l'automobile pour la marque Ford, ayant travaillé pour Morand de 1972 à 1999. Passant de représentant à directeur, son travail, au fil des années, l'a emmené à évaluer des milliers de véhicules ce qui fait qu'aujourd'hui, il possède une expérience inestimable pour la concession. Alexandre St-Pierre, fils du propriétaire et directeur général des ventes, nous mentionne souvent avoir beaucoup appris de Claude Dion. Mais ce doyen de l'entreprise a aussi une autre passion mis à part le golf, même en ayant réalisé un trou d'un coup de 175 verges ! Les antiquités surtout en art populaire. Ce grand collectionneur parcourt, dès qu'il le peut, les routes du Québec à la recherche de trouvailles. D'ailleurs, lorsqu'on lui demande ce qu'il fera à la retraite qui se pointe pour lui, il mentionne sans hésiter vouloir passer du temps avec sa famille et s'amuser dans l'art antique. La haute direction veut en profiter d'ailleurs avec la publication de cet article pour remercier et honorer le grand travail fait par Claude Dion qui fait en sorte que l'entreprise est ce qu'elle est et nous ne parlons pas ici de la bâtisse matérielle mais bien du cœur et l'âme de l'entreprise Haut-Richelieu Volkswagen. Merci à toi Claude, papi pour plusieurs employés.

Vous pouvez le rejoindre au 450 359-4222

VOS CONSEILLERS

VÉHICULES USAGÉS

Claude Hébert

Nicolas Blanchard

Yvon Jutras

DIRECTEUR WEB

Éric Daneau

VÉHICULES NEUFS

Jean-Pierre Kérouack

Alexandre Paradis

William Caire

NEUFS ET USAGÉS

Haut-Richelieu Volkswagen

450 359-4222 | 950, rue Douglas, Saint-Jean-sur-Richelieu | www.hrvolks.com

0898850

PORTES ET FENÊTRES
VERDUN

RBQ 5598-6491-01

MAINTENANT OUVERT

10% RABAIS OUVERTURE*
JUSQU'AU 31 OCTOBRE 2016

+ 20% DE RABAIS PROMOTION

=30% DE RABAIS

RÉNOVERT

À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

370, RUE LABERGE 450 741-4044

WWW.PFVERDUN.COM

*Promotion applicable seulement pour les portes et fenêtres au magasin de Saint-Jean-sur-Richelieu. Certaines conditions s'appliquent. Détails en magasin.

CUISINES & SALLES DE BAIN

TOUT SOUS LE MÊME TOIT!

✓ PROJETS CLÉ EN MAIN

- ✓ Planification
- ✓ Design
- ✓ Démolition
- ✓ Plomberie
- ✓ Électricité
- ✓ Céramique

ESPACE RICARDO

RECEVEZ UNE CARTE-CADEAU D'UNE VALEUR DE **500 $***

Avec tout achat de 10 000 $ et plus*

Valide pour contrat signé du 6 septembre au 31 octobre 2016 et jusqu'à épuisement des stocks. Ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Les cartes cadeaux sont échangeables à la boutique Espace Ricardo située au 310, rue d'Arran, à Saint-Lambert seulement.

MIRALIS
L'ART DE LA CUISINE

CUISINES VERDUN

cuisineverdun.com

R.B.Q.: 5598-6491-01 *Certaines conditions s'appliquent. Détails en magasin.

✓ ON INSTALLE LA CONFIANCE!

Appelez-nous pour une soumission

450 741-4044

370, rue Laberge, Saint-Jean-sur-Richelieu

6947080